



Lyra mini

Corner To Corner Wi-Fi

DUAL BAND MESH ROUTER

ASUS
IN SEARCH OF INCREDIBLE





U13323 / Revised Edition v2 / Sempember 2017

English.....	5
Български.....	7
Hrvatski	9
Čeština.....	11
Dansk	13
Nederlands	15
Eest	17
Français	19
Suomi.....	21
Deutsch	23
Ελληνικά.....	25
Magyar	27
Italiano	29
Latviski	31
Lietuvių	33
Norsk	35
Português.....	37
Polski	39
Русский.....	41
Română.....	43
Español.....	45
Srpski	47
Slovensky.....	49
Slovenščina.....	51
Svenska	53
Türkçe	55
Українська.....	57





Colors of Lyra mini

● **Light Cyan:** Everything is good!

● **Red:** Loss connection to the primary Lyra mini. Move it closer.

● **Orange:** Loss connection to the Internet. Please check the cable connected with your modem.

○ **Solid White:** Lyra mini is ready for setup. It will start blinking when setting up with the app.

● **Random Breathing:** Lyra mini is booting up or applying settings.

● **Светъл циан:** Всичко е наред!

● **Червено:** Загуба на връзката с основното приложение Lyra mini. Преместете го по-близо.

● **Narandzasta:** Загуба на връзката с интернет. Проверете кабелът, свързан към Вашия модем.

○ **Непрекъснато бяло:** Приложението Lyra mini е готово за настройка. То ще започне да мига по време на настройка с приложението.

● **Произволно пулсиране:** Lyra mini се рестартира или прилага настройка.

● **Svijetla cjan:** Sveje u redu!

● **Crveno:** Prekid veze s primarnim Lyra mini. Priblizite se.

● **Narandzasta:** Veza s internetom je u prekidu. Provjerite je li kabel spojen na modem.

○ **Stalna bijela:** Lyra mini je spremna za postavlj. -janje. Počet će treptati pri postavlj. -janju aplikacije.

● **Nasumično pulsiranje:** Lyra mini se pokreće ili primjenjuje postavke.

● **Світле азур ов:** Все же в pořядку!

● **Cervená:** Připojení k primárnímu modulu Lyra mini bylo přerušeno. Umístěte jej blíže.

● **Oranžová:** Připojení k internetu

bylo přerušeno. Zkontrolujte kabel připojení k modemu.

○ **Svítí bíle:** Modul Lyra mini je připraven k nastavení. Při nastavování pomocí aplikace bude blikat bíle.

● **Náhodné pulzy:** Systém Lyra mini sepoustí nebo aplikuje nastavení.

● **Lyra-cyan:** Alt er i orden!

● **Red:** Mistet forbindelsen til den primære Lyra mini. Flyt den nærmere.

● **Orange:** Mistet forbindelsen til internetet. Tjek kabel, der er sluttet til modem.

○ **Konstant hvid:** Lyra mini er klar til opsætning. Den vil begynde at blinke, når opsætningen med appen er i gang.

● **Random Breathing:** Lyra mini booter eller anvender indstillinger.

● **Light cyan:** Alles ist goed!

● **Rood:** Verbinding met de primaire Lyra mini verloren. Plaatsdeze dicht.

● **Oranje:** Verbinding met internet is verbroken. Controleer de kabel die op uw modem is aangesloten.

○ **Effen wit:** Lyra mini is gereed voor het instellen. Het lampje zal knipperen wanneer de instelling met de app word uitgevoerd.

● **Willekeurig ademend:** Lyra mini is bezig met opstarten of het toepassen van instellingen.

● **Hele tsüaan:** Kõik on hästi!

● **Punane:** Ühendus peamis e Lyra miniga on katkenud. Viige see lähemale.

● **Oranž:** Interneti-ühendus on katkenud. Palun kontrollige kaabli vaheldumisi ühendatud kaablit.

○ **Pidev valge:** Lyra mini on häälestamiseks valmis. Rakendusega häälestamisel

hakkab see vilkuma.

● **Pulseerivad värvid:** Lyra mini taaskäivitub või rakendab sätteid.

● **Bleu clair:** Tout va bien !

● **Rouge:** Perte de connexion avec le premier appareil Lyra mini. Rapprochez-le.

● **Orange:** Perte de connexion internet. Veuillez vérifier que le câble est bien connecté au modem.

○ **Blanc fixe:** L'appareil Lyra mini est prêt pour la configuration. Il se mettra à clignoter lors de la configuration avec l'application.

● **Pulsation aléatoire:** Démarrage de l'appareil Lyra mini ou application des paramètres en cours.

● **Vaalea syaani:** Kaikki hyvin!

● **Punainen:** Yhteys ensisijaiseen Lyra minian menetetty. Siirrä se lähem-mäs.

● **Oranssi:** Internet-yhteys menetetty. Tarkista modeemiin liitetty kaapeli.

○ **Kiinteä valkoinen:** Lyra mini on valmis asetuksia varten. Se alkaa vilkkua sovelluk-sella asettaessa.

● **Satunnainen hengitys:** Lyra mini käynnistyy uudelleen tai ottaa käyttöön asetuk-sia.

● **Helltrükk:** Alles sieht gut aus!

● **Rot:** Die Verbindung zum primären Lyra mini ist verlorengegangen. Schieben Sie es näher heran.

● **Orange:** Die Verbindung zum Internet ist verlorengegangen. Bitte überprüfen Sie das mit Ihrem Modem verbundene Kabel.

○ **Leuchtet weiß:** Lyra mini ist bereit für die Einrichtung. Es beginnt zu blinken, sobald die Einrichtung mit der App erfolgt.

● **Ungeordnetes Pulsieren:** Lyra mini startet oder übernimmt Einstellungen.

● **Ανοιχτό γαλάζιο:** Όλα είναι μια χαρά!

● **Κόκκινο:** Απώλεια σύνδεσης στο κύριο Lyra mini. Μετακινήστε εγγύτερα.

● **Πορτοκαλί:** Απώλεια σύνδεσης στο διαδίκτυο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στο μόντεμ σας.

○ **Σταθερό λευκό:** Το Lyra mini είναι έτοιμο προς εγκατάσταση. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει κατά τη ρύθμιση με την εφαρμογή.

● **Τυχαία αναπνοή:** Το Lyra mini εκκινείται προγραμματισμένα εφαρμογή ρυθμίσεων.

● **Világoscián:** Minden rendben.

● **Piros:** Az elsődleges Lyra mini eszközzel megszakadt a kapcsolat. Helyezze közelebb.

● **Narancssárga:** Az internet kapcsolat megszakadt. Kérjük, ellenőrizze a modemhez csatlakoztatott kábelt.

○ **Folyamatos fehér:** A Lyra mini beállításra kész. Villogni kezd, amikor beállítja az alkalmazással.

● **Véletleneszerű légzés:** A Lyra mini jelenleg elindítja a rendszert vagy beállításokat alkalmaz.

● **Light Cyan: Açık Camlobegisi:** Her şey yolunda!

● **Kırmızı:** Birincil Lyra mini ağıgına bağlantı kesildi. Yaklaştırm.

● **Turuncu:** İnternet bağlantısı kesildi. Lütfen modemimize bağlı kabloyu kontrol edin.

○ **Sabit Beyaz:** Lyra mini, ayarlamaya için hazır. Uygulamayla ayarlanırken yanıp sönmeye başlayacaktır.

● **Rastgele Yanıp Sönme:** Lyra mini başlıyor veya ayarları uyguluyor.



● **Azzurro chiaro:** Tutto ok!

● **Rosso:** Persa la connessione con il Lyra mini primario. Avvicina il dispositivo.

● **Arancione:** Persa la connessione ad Internet. Controlla il cavo tra Lyra mini e il tuo modem.

○ **Bianco costante:** Lyra mini è pronto per la configurazione. Comincerà a lampeggiare quando procedi alla configurazione tramite l'app.

● **Respiro casuale:** Lyra mini si sta avviando o sta applicando le impostazioni.

● **Visiesiai žydra:** Viskas gerai!

● **Raudona:** Nutruko ryšys su pagrindiniu Lyra mini įrenginiu. Patikrinkite ryšį.

● **Oranžinė:** Nutruko interneto ryšys. Patikrinkite kabelį, prijungtą prie modemo.

○ **Šviečia balta spalva:** Lyra mini įrenginys nustatymui. Vykdyt nustatymą naudojant programėlę, ji pradės mirksėti.

● **Atsitikintis mirk sėjimas:** Atliekama Lyra mini įrenginio įkrova arba pritaikomi nustatymai.

● **Gaiša ciana:** Viss i kartin!

● **Sarkana:** Zaudēts savienojums ar primāro ierīci Lyra mini. Novietojiet to tuvāk.

● **Oranža:** Zaudēts savienojums ar internetu. Lūdzu, pārbaudiet et modēmam pievienoto kabeli.

○ **Pilnīgi balta:** Ierīce Lyra mini ir gatava iestatīšanai. Tā sāks mirgoti, kad tiks iestatīta ar lietotni.

● **Izlases veida elpošana:** Ierīce Lyra mini tiek sāvēta vai tiek lietoti iestatījumi.

● **Lyseblå:** Alt er bra!

● **Rød:** Mistet forbindelse til primær Lyra mini. Flytt den nær mere.

● **Oranje:** Mistet forbindelse til inter-nett. Kontroller at kabelen er koblet til modemmet.

○ **Fast hvitt:** Lyra mini er klar for oppsett. Den begynner å blinke når du setter opp med appen.

● **Tilfeldig pusting:** Lyra mini starter opp eller tar i bruk innstillingen.

● **Ciano chiaro:** Tutto está bem!

● **Vermelho:** Ligação perdida ao Lyra mini principal. Aproxime-o.

● **Laranja:** Ligação à Internet perdida. Verifique o cabo ligado ao seu modem.

○ **Branco estático:** O Lyra mini está preparado para configuração. Começará a piscar durante a configuração com a aplicação.

● **Respiração aleatória:** O Lyra mini está a arrancar ou a aplicar definições.

● **Jasnoniebieskie:** Wszystko w porządku!

● **Czerwone:** Utrata połączenia z głównym urządzeniem Lyra mini. Przysuń je bliżej.

● **Pomarńczowe:** Utrata połączenia z Internetem. Sprawdź kabel podłączony do modemu.

○ **Stale białe:** Urządzenie Lyra mini jest gotowe do konfiguracji. Podczas konfiguracji za pomocą aplikacji dioda będzie migać.

● **Losowo oddychające:** Trwa uruchamianie urządzenia Lyra mini lub stosowanie ustawień.

● **Светло голубой:** Все хорошо!

● **Красный:** Потеряно подключение с первичным устройством Lyra mini. Переместите его ближе.

● **Оранжевый:** Нет подключения к сети Интернет. Пожалуйста, проверьте подключение кабеля к модему.

○ **Белый:** устройство Lyra mini готово к настройке. Оно начнет мигать при настройке в приложении.

● **Случайное дыхание:** устройство Lyra mini в процессе загрузки

или применения настроек.

● **Blue deschis:** Totul e în regulă!

● **Roșu:** Conexiune pierdută cu Lyra mini principală. Mutăți o mai aproape.

● **Portocaliu:** Conexiune pierdută la internet. Va rugăm să verificați cablul conectat la modemul dvs.

○ **Alb constant:** Lyra mini este gata pentru configurare. Va începe să clipească atunci când configurați aplicația.

● **Lumină intermitentă aleatorie:** Lyra mini se încarcă sau aplică setările.

● **Cian clar:** Todo está correcto!

● **Rojo:** Conexión perdida con su Lyra mini principal. Acérquelo.

● **Naranja:** Conexión perdida con Internet. Compruebe que el cable está conectado al módem.

○ **Bianco permanente:** Lyra mini está preparado para la configuración. Comenzará a parpadear cuando se configure con la aplicación.

● **Respiración aleatoria:** Lyra mini está arrancando o aplicando configuraciones.

● **Svetla plavo-zelena:** Sve je u redu!

● **Crvna:** Izgubljena veza sa primarnim Lyra mini uređajem. Približite ga.

● **Narandžasto:** Izgubljena veza sa Internetom. Molimo vas proverite kabl koji je povezan sa vašim modemom.

○ **Postojana bela:** Lyra mini uređaj je spreman za podešavanje. On će početi da treperi kada podešavate aplikaciju.

● **Nasumično disanje:** Lyra mini se pokreće ili primenjuje podešavanja.

● **Sveti na azúrovo:** Všetko je v poriadku!

● **Červená:** Stratas pojenja sprímařným zaříadením Lyra

mini. Premiestnite ho bližšie.

● **Oranză:** Strata pripojenia dosiete internetu. Skontrolujte pri - pojenie kábla k modu mu.

○ **Trvalo svieti na biele:** Zariadenie Lyra mini je pripravené na nastavenie. Pri nastavovaní pomocou aplikácie začne blikať.

● **Náhodné svieti:** V zariadení Lyra mini prebieha zavádzanie operačného softvéru alebo nastavenie.

● **Svetla cijan:** Vse deluje ustrežno!

● **Rdeča:** Povezava z glavno kompo-nento sistema Lyra mini je prekinjena. Premaknite jo bližje.

● **Oranžna:** Povezava z internetom je prekinjena. Preverite kabel, kije priključen na modem.

○ **Sveti v beli barvi:** Sistem Lyra mini je pripravljen za nastavitve. Pri nameščanju aplikacije začne utripati.

● **Naključna osvetlitev:** Lyra mini se zaganja ali upora-blja nastavitve.

● **Ljus cyanblå:** Allt är bra!

● **Röd:** Förlorad anslutning till primär Lyra mini. Flytta den närmare.

● **Orange:** Förlorad anslutning till Internet. Kontrollera att kabeln är ansluten till modemmet.

○ **Fast vitt sken:** Lyra mini är klar för konfiguration. Den börjar blinka när den ställs in med appen.

● **Slumpmässig andning:** Lyra mini startar eller verk-ställer inställningar.

● **Світло-блакитний:** Все добре!

● **Червоний:** Втрачено зв'язок з первинною Lyra mini. Пересуньте ближче.

● **Оранжевий:** Втрачено зв'язок з Інтернетом. Перевірте підключення до модему кабелю.

○ **Постійний білий:** Lyra mini готова до налаштування. Вона почне меркати, коли встановлюватиме програму.

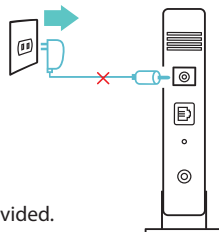
● **Довільна пульсація:** Lyra mini запускається або застосовує налаштування.



1 Connect Primary Lyra mini to Modem

- 1 Unplug your cable / DSL modem*. Remove the battery if it has one.

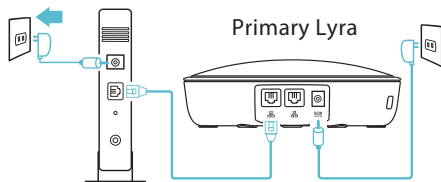
* If you are using DSL for internet, you will need a username/password from your Internet service provider (ISP) to properly configure your router.



- 2 Connect your modem to Lyra mini with the network cable provided.

- 3 Power on your cable / DSL modem, and check your cable / DSL modem LED lights to ensure the connection is active.

- 4 Plug in the power adapter to Lyra mini and wait until the LEDs turn to solid white to ensure that your Lyra mini is ready for setup.



2 Setup your Lyra mini WiFi system

METHOD 1 Through App

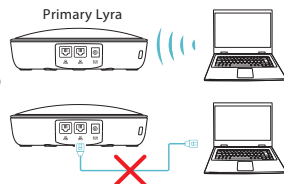
- 1 Download the free ASUS Lyra app.
- 2 Launch the ASUS Lyra app on your mobile device, and follow the instructions in just a few moments.

Make sure your device supports BLE, Bluetooth 4.0 or above.



METHOD 2 Through Web GUI

- 1 Connect PC/NB to your Lyra mini via WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Open a web browser. You will be redirected to the ASUS Setup Wizard. If not, navigate to <http://router.asus.com>

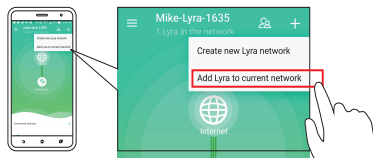


3

Adding other Lyra mini to current network

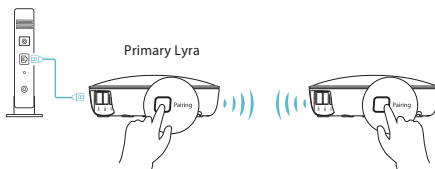
METHOD 1 Through App

- 1 Launch Lyra mini app and click the "+" icon on the upper right corner, then choose **Add Lyra mini to current network** and follow the instructions to complete.



METHOD 2 Through Web GUI

- 1 Press the **Pairing** button on the Primary Lyra mini until the LED starts to blink green light.
- 2 Press the **Pairing** button on the second Lyra mini until the LED starts to blink green light, then turns solid light cyan, indicating the pairing process is completed.



- * Pairing feature only works with the Primary Lyra mini device connecting to modem.
- * While setting up through Web GUI, ensure that you pair other Lyra mini hub(s) with the Primary Lyra mini using the **Pairing** button.

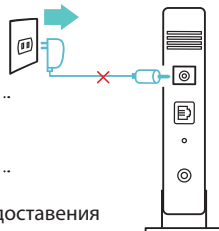


1

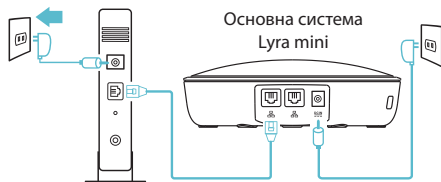
**Свързване на основна система
Lyra mini към модем**

- 1 Изключете своя кабел / DSL модем*. Отстранете батерията, ако има такава.

* Ако използвате DSL за интернет, трябва да имате потребителско име/парола от Вашия интернет доставчик (ISP) за правилно конфигуриране на рутера.



- 2 Свържете Вашия модем към Lyra mini като използвате предоставения мрежов кабел.
- 3 Свържете Вашия кабелен/DSL модел и проверете LED индикаторите му, за да сте сигурни, че връзката е активна.
- 4 Включете захранващия адаптер към Lyra mini и изчакайте LED индикаторите да започнат да светят бяло непрекъснато, за да сте сигурни, че Вашата система Lyra mini е готова за настройка.



2

Инсталиране на Вашата система Lyra mini WiFi**МЕТОД 1 Чрез приложение**

- 1 Изтеглете безплатното приложение ASUS Lyra.
- 2 Стартирайте приложението ASUS Lyra на Вашето устройство и следвайте инструкциите, което няма да отнеме много време.

Уверете се, че Вашето устройство поддържа BLE, Bluetooth 4.0 или по-нова версия.



МЕТОД 2

През уеб GUI

- 1 Свържете компютър/ноутбук към Вашата система Lyra mini чрез WiFi **"ASUS_XX_AMAPS"**. Отворете уеб браузър. Ще бъдете пренасочени към Съветник за инсталиране на ASUS. Ако това не стане, отидете на <http://router.asus.com>

Основна система Lyra mini

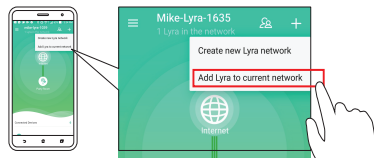


3

Добавяне на друга Lyra mini към текущата мрежа

МЕТОД 1 Чрез приложение

- 1 Стартирайте приложението Lyra mini и щракнете върху иконата "+" в горния десен ъгъл. После изберете **Add Lyra mini to current network (Добавяне на Lyra mini към текуща мрежа)** и следвайте инструкциите за завършване.



МЕТОД 2

През уеб GUI

- 1 Натиснете бутона **Pairing (Сдвояване)** в основната система Lyra mini докато LED не започне да мига със зелена светлина.
- 2 Натиснете бутона **Pairing (Сдвояване)** с втората Lyra mini докато LED не започне да мига със зелена светлина, след което започва да свети в циан непрекъснато, което показва, че процесът на сдвояване е завършен.



* Функцията за сдвояване работи само с основното Lyra mini устройство, което се свързва към модем.

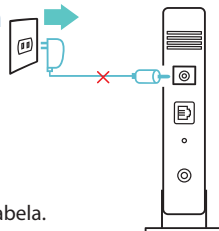
* При настройка чрез уеб GUI трябва да сдвоите други Lyra mini хъбове с основния модул Lyra mini с помощта на бутона **Pairing (Сдвояване)**.



1 Povezivanje primarnog Lyra mini na modem

- 1 Iskopčajte kabel / DSL modem*. Lzvadite bat-eriju ako ju uređaj ima.

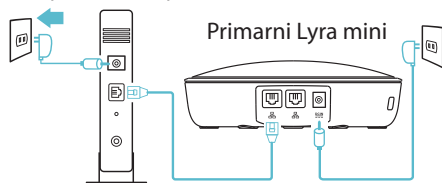
* Ako koristite DSL za internet, za ispravnu konfiguraciju usmjerivača bit će vam potrebno korisničko ime/lozinka od dobavljača internetske usluge (ISP)



- 2 Povežite modem na Lyra mini pomoću priloženog mrežnog kabela.

- 3 Uključite kabel/DSL modem i provjerite svijetle li LED svjetla kabela/DSL modema kako biste potvrdili da je veza aktivna.

- 4 Ukopčajte adapter napajanja na Lyra mini i pričekajte dok LED indikatori počnu svijetliti bijelo kako biste potvrdili da je Lyra mini spreman za postavu.



2 Postava Lyra mini WiFi sustava

NAČIN 1 Putem aplikacije

- 1 Preuzmite besplatnu aplikaciju ASUS Lyra.
- 2 Pokrenite aplikaciju ASUS Lyra na mobilnom uređaju i slijedite upute u samo nekoliko trenutaka.

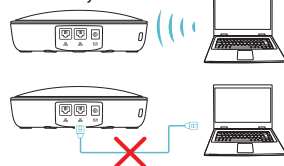
Provjerite da uređaj podržava BLE, Bluetooth 4.0 ili noviji.



NAČIN 2 Putem web grafičkog sučelja

- 1 Povežite PC/NB na Lyra mini putem WiFi mreže **"ASUS_XX_AMAPS"**. Otvorite web preglednik. Bit ćete preusmjereni na ASUS čarobnjak za postavu. U protivnom posjetite <http://router.asus.com>

Primarni Lyra mini

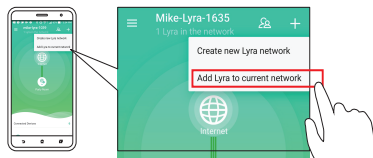


3

Dodavanje drugih Lyra mini u trenutnu mrežu

NAČIN 1 Putem aplikacije

- 1 Pokrenite aplikaciju Lyra mini i kliknite ikonu "+" u gornjem desnom kutu, zatim odaberite **Add Lyra mini to current network (Dodaj Lyra mini u trenutnu mrežu)** i pratite upute za dovršavanje.



NAČIN 2 Putem web grafičkog sučelja

- 1 Pritisnite gumb **Pairing (Uparivanje)** na primarnom Lyra mini tako da LED indikator počne treptati zelenim svjetlom.
- 2 Pritisnite gumb **Pairing (Uparivanje)** na sekundarnom Lyra mini tako da LED indikator počne treptati zelenim svjetlom, zatim počne svijetliti svijetlom cijan bojom, označujući da je postupak uparivanja dovršen.



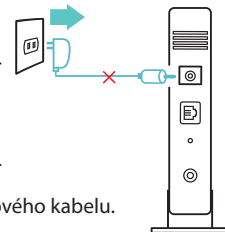
- * Značajka uparivanja radi samo s primarnim Lyra mini uređajem koji se povezuje na modem.
- * Dok podešavate internetsko korisničko sučelje, ne zaboravite druge mini konzentratore s pomoću gumba za uparivanje Lyra upariti s primarnim Lyra.



1 Připojení primárního modulu Lyra mini k modemům

- 1 Odpojte kabelový/DSL modem od elektrické zásuvky*. Pokud je vybaven baterií, vyjměte ji.

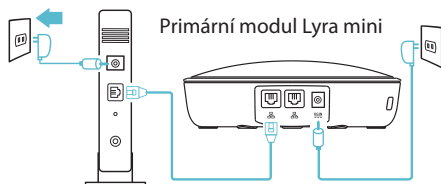
* Používáte-li připojení DSL pro internet, bude pro správné nakonfigurování směrovače zapotřebí vaše uživatelské jméno/heslo od vašeho poskytovatele internetového připojení (ISP).



- 2 Připojení modemu k modulu Lyra mini pomocí dodaného síťového kabelu.

- 3 Zapněte váš kabelový / DSL modem a podle indikátorů LED na vašem kabelovém / DSL modem zkontrolujte, zda je připojení aktivní.

- 4 Připojte napájecí adaptér k modulu Lyra mini a počkejte, dokud indikátory LED nezačnou svítit bíle a váš modul Lyra mini bude připraven pro nastavení.



2 Nastavení vašeho Wi-Fi systému Lyra mini

METODA 1 Prostřednictvím aplikace

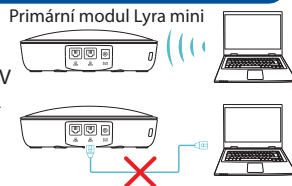
- 1 Stáhněte si bezplatnou aplikaci ASUS Lyra.
- 2 Spustěte aplikaci ASUS Lyra na svém mobilním zařízení a postupujte podle pokynů.

Zkontrolujte, zda vaše zařízení podporuje BLE, Bluetooth 4.0 nebo vyšší.



METODA 2 Prostřednictvím webového grafického uživatelského rozhraní

- 1 Připojte PC/NB k vašemu modulu Lyra mini pomocí Wi-Fi "**ASUS_XX_AMAPS**". Otevřete webový prohlížeč. Budete přesměrováni na Průvodce nastavením ASUS. V opačném případě přejděte na <http://router.asus.com>

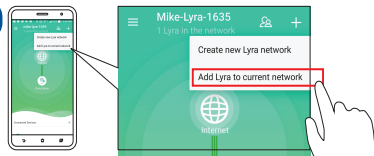


3

Přidání dalšího modulu Lyra mini do aktuální sítě

METODA 1 Prostřednictvím aplikace

- 1 Spustíte aplikaci Lyra mini a kliknete na ikonu "+" v pravém horním rohu, poté zvolíte **Přidat modul Lyra mini do aktuální sítě** a postupujete podle pokynů pro dokončení.



METODA 2 Prostřednictvím webového grafického uživatelského rozhraní

- 1 Stisknete tlačítko **Pairing (Párování)** na primárním modulu Lyra mini, dokud indikátor LED nebude blikat zeleně.
- 2 Stisknete tlačítko **Pairing (Párování)** na druhém modulu Lyra mini, dokud indikátor LED nebude blikat zeleně, poté bude svítit tyrkysově, což označuje, že proces párování byl dokončen.



- * Funkce párování funguje pouze s primárním zařízením Lyra mini připojeném k modemu.
- * Při nastavování ve webovém uživatelském rozhraní nezapomeňte spárovat další rozbočovač(e) Lyra mini s hlavním směrovačem Lyra mini pomocí tlačítka **Párování**.



1 Forbind den primære Lyra mini-enhed til dit modem

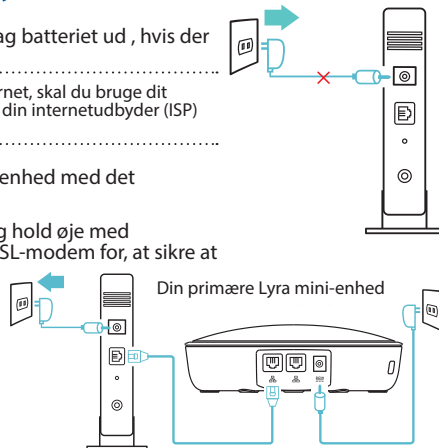
- 1 Tag kabel/DSL-modem ud*. Tag batteriet ud, hvis der er et.

* Hvis du bruger DSL til dit internet, skal du bruge dit brugernavn/adgangskode fra din internetudbyder (ISP) for at konfigurere routeren.

- 2 Forbind dit modem til din Lyra mini-enhed med det medfølgende netværkskabel

- 3 Tænd dit kabel- eller DSL-modem, og hold øje med lysindikatorerne på dit kabel- eller DSL-modem for, at sikre at forbindelsen er aktiv.

- 4 Forbind strømadapteren til din Lyra mini-enhed, og vent indtil lysindikatorerne begynder at lyse hvid for, at sikre at din Lyra mini-enhed er klar til opsætning.



2 Opsætning af din Lyra mini WiFi-system

METODE 1 Via app'en

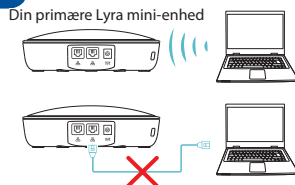
- 1 Download app'en ASUS Lyra gratis.
- 2 Åbn app'en ASUS Lyra på din mobileenhed, og følg vejledningerne.

Sørg for at din enhed understøtter BLE, Bluetooth 4.0 eller nyere.



METODE 2 Via web-brugergrensefladen

- 1 Forbind din PC/NB til din Lyra mini-enhed via WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Åbn en webbrowser. Herefter omdirigeres du til ASUS' opsætningsvejledning. Hvis dette ikke sker, skal du gå til <http://router.asus.com>

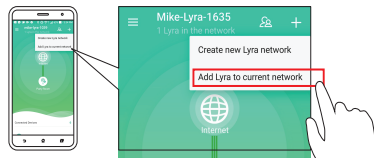


3

Tilføjelse af andre Lyra mini-enheder til dit nuværende netværk

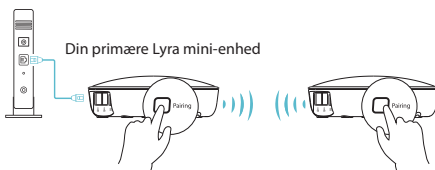
METODE 1 Via app'en

- 1 Åbn Lyra mini-app'en, og klik på "+" ikonet i øverste højre hjørne. Vælg derefter **Add Lyra mini to current network (Føj Lyra mini til det aktuelle netværk)** og følg instruktionerne, for at udføre handlingen.



METODE 2 Via web-brugergrensefladen

- 1 Tryk på knappen **Pairing (Pardan)** på din primære Lyra mini-enhed, indtil lysindikatoren begynder, at blinke grøn.
- 2 Tryk på knappen **Pairing (Pardan)** på den anden Lyra mini-enhed, indtil lysindikatoren begynder at blinke grøn, hvorefter den lyser cyan, hvilket betyder, at pardannelsen er færdig.



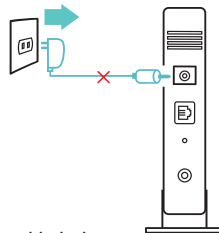
- * Pardannelsesfunktionen virker kun, når den primære Lyra mini-enhed er forbundet til modemmet.
- * Når enheden indstilles i web-grænsefladen, skal du sørge for, at pardanne andre Lyra-minihubber med den primære Lyra-mini ved brug af pardannelsesknapen.



1 De primaire Lyra mini verbinden met de modem

- 1 Koppel uw kabel / D S L - modem* los. Verwijder de batterij als er een is.

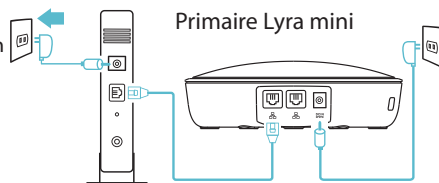
* Als u DSL voor internet gebruikt, zult u een gebruikersnaam/wachtwoord van uw internetprovider nodig hebben om de router correct te configureren.



- 2 Verbind uw modem met Lyra mini met de meegeleverde netwerkkabel.

- 3 Schakel uw kabel-/DSL-modem in en controleer de LED-lampen van uw kabel-/DSL-modem om te zien of de aansluiting actief is.

- 4 Sluit de voedingsadapter aan op de Lyra mini en wacht tot de LED's effen wit worden om zeker te zijn dat uw Lyra mini klaar is voor de instelling.



2 Uw Lyra mini-wifisysteem instellen

METHODE 1 Via app

- 1 Download de gratis ASUS Lyra-app.
- 2 Start de ASUS Lyra-app op uw mobiel apparaat en volg de instructies in slechts enkele momenten.

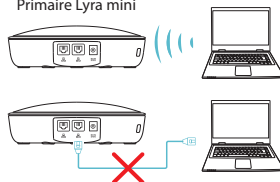
* Zorg dat uw apparaat BLE, Bluetooth 4.0 of hoger ondersteunt.



METHODE 2 Via de grafische webinterface

- 1 Sluit PC/NB aan op uw Lyra mini via wifi "**ASUS_XX_AMAPS**". Open een webbrowser. U wordt omgeleid naar de ASUS Setup Wizard (Wizard ASUS-instelling). Indien niet, navigeert u naar <http://router.asus.com>

Primaire Lyra mini

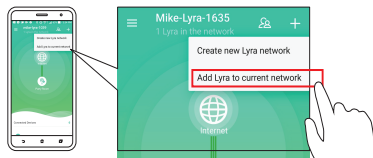


3

Ander Lyra mini toevoegen aan het huidige netwerk

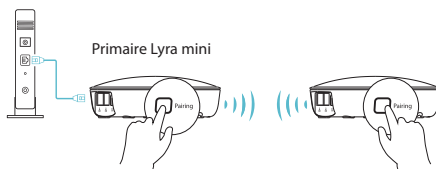
METHODE 1 Via app

- 1 Start de Lyra mini-app en klik in de rechterbovenhoek op het pictogram "+" en kies dan voor **Add Lyra mini to current network (Lyra mini toevoegen aan huidige netwerk)** en volg de te voltooien instructies.



METHODE 2 Via de grafische webinterface

- 1 Druk op de knop **Pairing (Koppelen)** in de primaire Lyra mini tot de LED groen begint te knipperen.
- 2 Druk op de knop **Pairing (Koppelen)** op de tweede Lyra mini tot de LED groen begint te knipperen en daarna effen licht cyaan wordt, wat aangeeft dat het koppelingsproces is voltooid.



* De koppelfunctie werkt alleen als het primaire Lyra mini-apparaat aangesloten is op de modem.

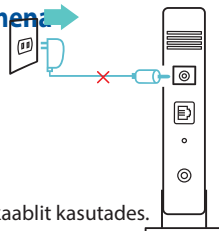
* Tijdens het instellen via de web-GUI moet u ervoor zorgen dat u andere Lyra-mini(hub) koppelt met de primaire Lyra-mini met de knop Koppelen.



1 Lyra mini ühendamine modemiga põhiseadmena

- 1 Ühendage kaabel/ DSL - modem lahti*. Eemaldage sellest aku, kui see on olemas.

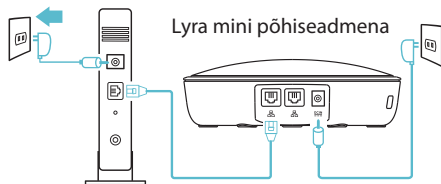
* Kui te kasutate DSL Interneti-ühendust, vajate ruuteri nõuetekohaseks algseadistamiseks kasutajanime/parooli Interneti-teenuse pakkuvalt (ISP).



- 2 Ühendage oma modem Lyra miniga komplektis olevat võrgukaablit kasutades.

- 3 Lülitage oma kaabel-/DSL-modem sisse ja vaadake kaabel-/DSL-modemi LED-märgutulesid, et veenduda, kas ühendus on aktiivne.

- 4 Ühendage Lyra miniga toiteadapter ja oodake, kuni LED-märgutuled põlevad püsivalt valgetena, et olla kindel, et Lyra mini on seadistamiseks valmis.



2

Lyra mini WiFi-raadioühenduse algseadistamine

ÜHENDUSVIIS 1 Rakendusprogrammi kasutades

- 1 Laadige alla ASUS-e tasuta Lyra-rakendus.
- 2 Käivitage ASUS-e tasuta Lyra-rakendus ja järgige juhiseid järgmisi tingimusi arvestades.

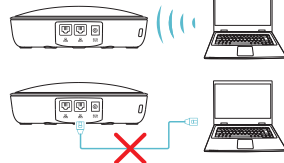
Veenduge, et teie seade toetab standardeid BLE, Bluetooth 4.0 või uuemaid.



ÜHENDUSVIIS 2 Web GUI-d kasutades

- 1 Ühendage laua-/sülearvuti Lyra miniga läbi WiFi-võrgu "**ASUS_XX_AMAPS**". Avage veebibrauser. Teid suunatakse ASUS-e häälestusviisardisse. Kui seda ei toimu, navigeerige lehele <http://router.asus.com>

Lyra mini põhiseadmena

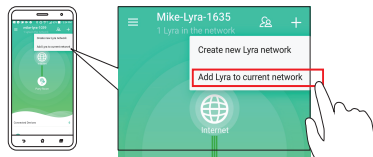


3

Teise Lyra mini lisamine olemasolevasse võrku

ÜHENDUSVIIS 1 Rakendusprogrammi kasutades

- 1 Käivitage Lyra mini rakendus ja klõpsake parempoolses ülanurgas ikooni „+“, seejärel valige **Add Lyra mini to current network (Lisa Lyra mini olemasolevasse võrku)** ja järgige juhiseid.



ÜHENDUSVIIS 2 Web GUI-d kasutades

- 1 Hoidke all põhiseadmena ühendatud Lyra mini nuppu **Pairing (Paari sidumine)**, kuni LED-märkutuli hakkab vilkuma roheliselt.
- 2 Hoidke all teise Lyra mini nuppu **Pairing (Paari sidumine)**, kuni hakkab vilkuma roheline tuli, seejärel jääb see püsivalt põlema helesinisena, mis näitab, et paari sidumine on lõppenud.



- * Paari sidumise funktsioon töötab vaid põhiseadmena modemiga ühendatud Lyra mini puhul.
- * Seadistamisel Web GUI kaudu veenduge, et te seote paari teise Lyra mini keskuse (keskused) Lyra mini põhiseadmega, kasutades paari sidumise nuppu.

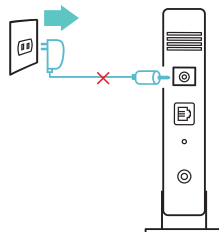


1

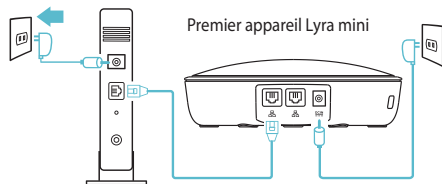
Connecter le premier appareil Lyra mini au modem

- 1 Débranchez l'alimentation de votre modem câble/DSL*. Si votre modem possède une batterie, retirez-la.

* Si vous utilisez le DSL pour accéder à Internet, vous aurez besoin du nom d'utilisateur et du mot de passe fournis par votre fournisseur d'accès internet (FAI) pour configurer votre routeur.



- 2 Connectez votre modem à l'appareil Lyra mini à l'aide du câble réseau inclus dans l'emballage.
- 3 Allumez votre modem câble/DSL et vérifiez les voyants lumineux du modem câble/DSL pour vous assurer que la connexion est établie.
- 4 Branchez l'adaptateur secteur sur l'appareil Lyra mini et patientez le temps que les voyants deviennent blancs fixes pour vous assurer que votre appareil Lyra mini est prêt pour la configuration.



2

Configurer votre système Wi-Fi Lyra mini

MÉTHODE 1 Via l'application

- 1 Téléchargez l'application gratuite ASUS Lyra.
- 2 Ouvrez l'application ASUS Lyra sur votre appareil mobile et suivez les instructions.

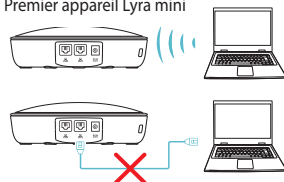
Assurez-vous que votre appareil prenne en charge le BLE, le Bluetooth 4.0 et versions ultérieures.



MÉTHODE 2 Via l'interface de gestion

- 1 Connectez votre ordinateur/ordinateur portable à votre appareil Lyra mini via le Wi-Fi "**ASUS_XX_AMAPS**". Ouvrez un navigateur internet. Vous serez automatiquement redirigé vers l'assistant de configuration ASUS. Dans le cas contraire, rendez-vous sur <http://router.asus.com>

Premier appareil Lyra mini

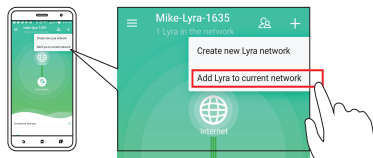


3

Ajouter un appareil Lyra mini supplémentaire au réseau actuel

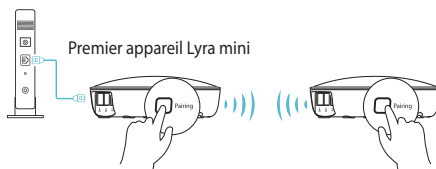
MÉTHODE 1 Via l'application

- 1 Ouvrez l'application Lyra mini et cliquez sur l'icône "+" située en haut à droite, puis sélectionnez **Ajouter l'appareil Lyra mini au réseau actuel** et suivez les instructions pour terminer.



MÉTHODE 2 Via l'interface de gestion

- 1 Appuyez sur le bouton **Association** du premier appareil Lyra mini jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter en vert.
- 2 Appuyez sur le bouton **Association** du second appareil Lyra mini jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter en vert, puis devienne bleu clair fixe, pour indiquer que l'association est terminée.



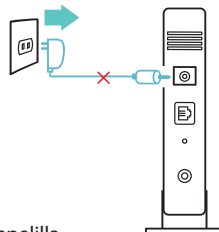
- * La fonctionnalité d'association fonctionne uniquement avec le premier appareil Lyra mini se connectant au modem.
- * Lors de la configuration via l'interface de gestion, assurez-vous d'associer les hubs Lyra mini supplémentaires avec le premier Lyra mini à l'aide du bouton **Association**.



1 Liitä ensisijainen Lyra mini modeemiin

- 1 Irrota kaapeli/DSL-modeemi pistorasi astasta*. Irrota akku, jos laitteessa on sellainen

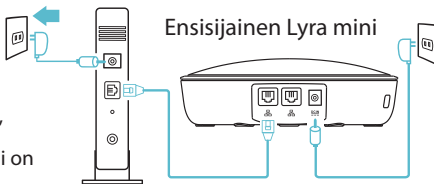
* Jos käytät internet-yhteyteen DSL:ää, tarvitset käyttäjätunnuksen/salasanan internet-palveluntarjoajaltasi (ISP) määrittääksesi reitittimen oikein.



- 2 Liitä modeemi Lyra minian toimitukseen kuuluvalla verkkokaapelilla

- 3 Kytke päälle kaapeli/DSL-modeemi ja tarkista kaapeli/DSL-modeemin LED-valot varmistaaksesi, että yhteys on aktiivinen.

- 4 Liitä verkkolaite Lyra minian ja odota, kunnes LED-valot palavat tasaisesti valkoisina sen merkiksi, että Lyra mini on valmis asetettavaksi.



2 Aseta Lyra minin Wi-Fi-järjestelmä

MENETELMÄ 1: Sovelluksella

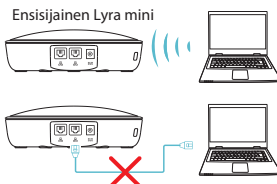
- 1 Lataa ilmainen ASUS Lyra -sovellus.
- 2 Käynnistä ASUS Lyra -sovellus mobiililaitteessa ja toimi vain muutaman hetken ohjeiden mukaisesti.

Varmista, että laitteesi tukee BLE:tä, Bluetooth 4.0:aa tai uudempaa.



MENETELMÄ 2: Graafisella web-käyttöliittymällä

- 1 Liitä PC/NB Lyra minian Wi-Fi-yhteydellä "**ASUS_XX_AMAPS**". Avaa verkkoselain. Sinut ohjataan uudelleen ASUS-ohjattuun asetukseen. Jos ei, navigoi osoitteeseen <http://router.asus.com>

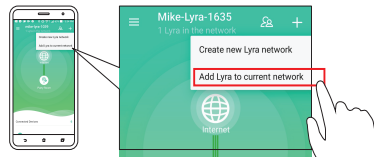


3

Muiden Lyra mini-laitteiden lisääminen nykyiseen verkkoon

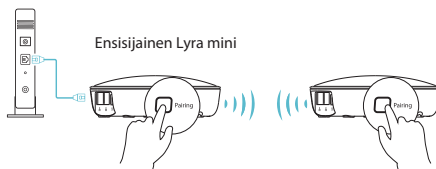
MENETELMÄ 1: Sovelluksella

- 1 Käynnistä Lyra mini-sovellus ja napsauta "+"-kuvaketta oikeassa yläkulmassa ja valitse sitten **Add Lyra mini to current network** (**Lisää Lyra mini nykyiseen verkkoon**) ja suorita asetus loppuun ohjeiden mukaisesti.



MENETELMÄ 2: Graafisella web-käyttöliittymällä

- 1 Paina **Pairing (Pariutus)** -painiketta ensisijaisessa Lyra minissa, kunnes LED alkaa vilkkua vihreänä.
- 2 Paina **Pairing (Pariutus)** -painiketta toisessa Lyra minissa, kunnes LED alkaa vilkkua vihreänä muuttuen sitten tasaiseksi syyaaniksi ilmaisten, että pariutus on suoritettu loppuun



* Pariutusominaisuus toimii vain, kun ensisijainen Lyra mini-laitte on liitetty modeemiin.

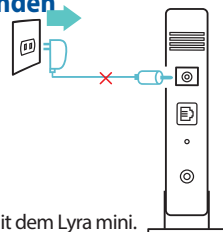
* Kun teet asetusta graafisella web-käyttöliittymällä, varmista, että pariutat toisen Lyra-minikeskittimen/keskittimet ensisijaisen Lyra-minin kanssa käyttämällä Pariutus-painiketta.



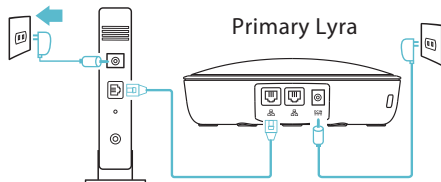
1 Primäres Lyra mini mit dem Modem verbinden

- 1 Trennen Sie Ihr Kabel-/DSL-Modem* von der Stromversorgung. Entfernen Sie, falls vorhanden, den Akku.

* Falls Sie für Ihre Internetverbindung DSL benutzen, benötigen Sie Ihren Benutzernamen/Kennwort von Ihrem Internetanbieter, um den Router richtig konfigurieren zu können.



- 2 Verbinden Sie Ihr Modem über das mitgelieferte Netzwerk-kabel mit dem Lyra mini.
- 3 Schalten Sie Ihr Kabel-/DSL-Modem ein und überprüfen Sie die LED-Lichter am Modem, um sicherzustellen, dass die Verbindung aktiv ist.
- 4 Stecken Sie das Netzteil in das Lyra mini und warten Sie, bis die LEDs dauerhaft weiß leuchten, um sicherzustellen, dass Ihr Lyra mini bereit für die Einrichtung ist.



2 Ihr Lyra WLAN-System einrichten

METHODE 1 Über die App

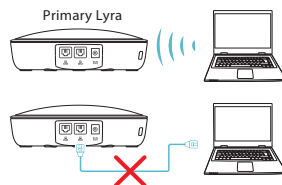
- 1 Laden Sie die kostenlose ASUS Lyra App herunter.
- 2 Starten Sie die ASUS Lyra App auf Ihrem Mobilgerät und befolgen Sie die Anweisungen in aller Kürze.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät BLE, Bluetooth 4.0 oder höher unterstützt.



METHODE 2 Über die Benutzeroberfläche

- 1 Verbinden Sie Ihr Lyra mini über das WLAN "**ASUS_XX_AMAPS**" mit einem PC/Notebook. Öffnen Sie einen Webbrowser. Sie werden zum ASUS Setup-Assistenten weitergeleitet. Falls nicht, wechseln Sie zu <http://router.asus.com>

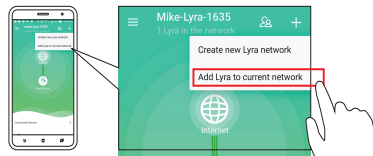


3

Ein weiteres Lyra mini zum aktuellen Netzwerk hinzufügen

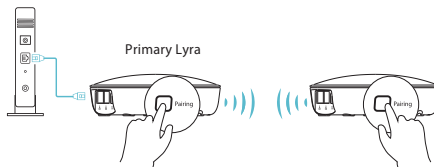
METHODE 1 Über die App

- 1 Starten Sie die Lyra mini App und klicken Sie auf das "+" Symbol in der rechten oberen Ecke. Wählen Sie dann **Add Lyra mini to current network (Lyra mini zum aktuellen Netzwerk hinzufügen)** und befolgen Sie die Anweisungen zum Fertigstellen.



METHODE 2 Über die Benutzeroberfläche

- 1 Drücken Sie die **Pairing (Koppeln)**-Taste am primären Lyra mini, bis die LED grün zu blinken beginnt.
- 2 Drücken Sie die **Pairing (Koppeln)**-Taste am zweiten Lyra mini, bis die LED grün zu blinken beginnt, sich dann in ein dauerhaftes Helltürkis verwandelt und damit anzeigt, dass die Kopplung abgeschlossen ist.



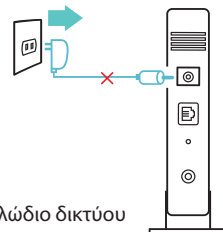
- * Die Kopplungsfunktion ist nur verfügbar, wenn das primäre Lyra mini-Gerät mit dem Modem verbunden ist.
- * Stellen Sie während der Einrichtung über die Web-Benutzeroberfläche sicher, dass Sie weitere Lyra mini Hubs mithilfe der **Pairing (Koppeln)**-Taste mit dem primären Lyra mini koppeln.



1 Σύνδεση κύριου Lyra mini με το μόντεμ

- 1 Αποσυνδέστε το καλώδιο / DSL μόντεμ σας*.
Αφαιρέστε τη μπαταρία εάν διαθέτει.

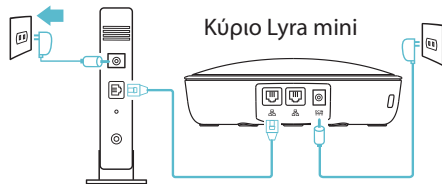
* Αν χρησιμοποιείτε DSL για το Internet, θα χρειαστείτε το όνομα χρήστη/κωδικό πρόσβασης από τον πάροχο υπηρεσιών Internet (ISP) για τη σωστή διαμόρφωση του δρομολογητή σας.



- 2 Συνδέστε το μόντεμ σας με το Lyra mini με το παρεχόμενο καλώδιο δικτύου

- 3 Ενεργοποιήστε το ενσύρματο / DSL μόντεμ και ελέγξτε τις λυχνίες LED του ενσύρματου / DSL μόντεμ για να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι ενεργή

- 4 Συνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος στο Lyra mini και περιμένετε έως ότου οι λυχνίες LED ανάψουν σταθερά με λευκό χρώμα, υποδεικνύοντας ότι το Lyra mini είναι έτοιμο για εγκατάσταση.



2 Ρύθμιση συστήματος Lyra mini WiFi

ΜΕΘΟΔΟΣ 1 Μέσω της εφαρμογής

- 1 Πραγματοποιήστε λήψη της δωρεάν εφαρμογής ASUS Lyra.
- 2 Εκκινήστε την εφαρμογή ASUS Lyra στο κινητό σας και ακολουθήστε τις οδηγίες χωρίς να καθυστερείτε.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει BLE, Bluetooth 4.0 ή νεότερη έκδοση.

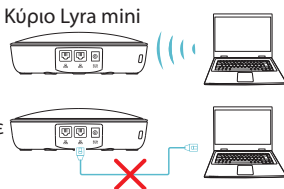


ΜΕΘΟΔΟΣ 2

Μέσω Web GUI

- 1 Συνδέστε το PC/NB στο Lyra mini μέσω WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Ανοίξετε ένα πρόγραμμα περιήγησης στο Web. Θα μεταφερθείτε στον Οδηγό Εγκατάστασης ASUS. Εάν δεν μεταφερείτε αυτόματα, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση **<http://router.asus.com>**

Κύριο Lyra mini

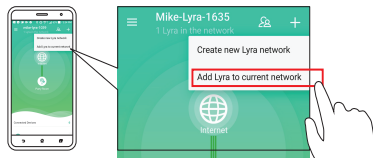


3

Προσθήκη δεύτερου Lyra mini στο υπάρχον δίκτυο

ΜΕΘΟΔΟΣ 1 Μέσω της εφαρμογής

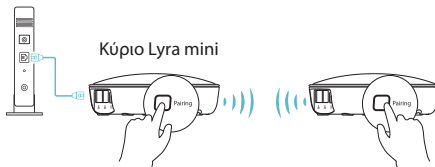
- 1 Εκκινήστε την εφαρμογή Lyra mini και κάντε κλικ στο εικονίδιο "+" στην επάνω δεξιά γωνία και, στη συνέχεια επιλέξετε **Add Lyra mini to current network (Προσθήκη Lyra mini στο υπάρχον δίκτυο)** και ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.



ΜΕΘΟΔΟΣ 2

Μέσω Web GUI

- 1 Πατήστε το κουμπί **Pairing (Σύζευξη)** στο κύριο Lyra mini μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία LED.
- 2 Πατήστε το κουμπί **Pairing (Σύζευξη)** στο δεύτερο Lyra mini μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία LED και, στη συνέχεια, να ανάψει σταθερά με ανοικτό μπλε χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η διαδικασία σύζευξης έχει ολοκληρωθεί



- * Η λειτουργία σύζευξης λειτουργεί μόνο με την κύρια συσκευή Lyra mini που έχει συνδεθεί στο μόντεμ.
- * Κατά τη ρύθμιση μέσω Web GUI, βεβαιωθείτε ότι έχετε πραγματοποιήσει σύζευξη των άλλων κόμβων Lyra mini με τον κύριο κόμβο Lyra mini, χρησιμοποιώντας το κουμπί σύζευξης (Pairing).

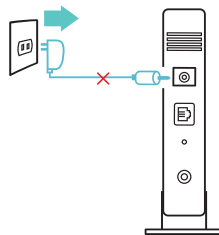


1

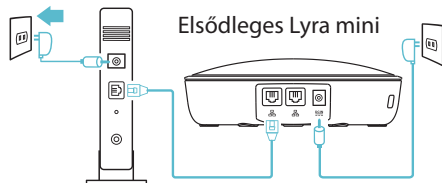
Az elsődleges Lyra mini csatlakoztatása modemhez

- 1 Húzza ki a kábelt / DSL-modemet*. Távolítsa el az akkumulátort (ha van).

* Ha DSL-kapcsolaton keresztül használja az internetet, az internetszolgáltató (ISP) által megadott felhasználónévre/jelszóra lesz szüksége a router konfigurálásához.



- 2 Csatlakoztassa a modemet a Lyra mini készülékhez a tartozékként kapott hálózati kábelrel.
- 3 Kapcsolja be a kábel-/DSL-modemet, és ellenőrizze a kábel-/DSL-modem LED-fényein, hogy a kapcsolat aktív-e.
- 4 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a Lyra mini készülékhez, és várjon, amíg a LED-lámpák fehér fénnel kezdenek világítani, ami azt jelzi, hogy a Lyra mini készen áll a beállításra.



2

A Lyra mini Wi-Fi-rendszerének beállítása

1. MÓDSZER Alkalmazáson keresztül

- 1 Töltse le az ingyenes ASUS Lyra alkalmazást.
- 2 Indítsa el az ASUS Lyra alkalmazást a mobilkészülékén, és kövesse néhány pillanat múlva az utasításokat.

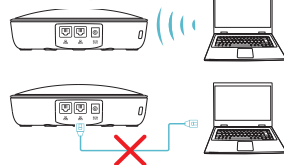
Győződjön meg arról, hogy az eszköz támogatja a BLE, Bluetooth 4.0 vagy újabb verzió használatát.



2. MÓDSZER Web GUI-n keresztül

- 1 Csatlakoztassa asztali vagy hordozható számítógépet a Lyra mini készülékhez az „**ASUS_XX_AMAPS**”. Wi-Fi-n keresztül. Nyisson meg egy webböngészőt. A rendszer átirányítja az ASUS beállítási varázslóhoz. Ha ez nem történik meg, navigáljon a **<http://router.asus.com>** címre.

Elsődleges Lyra mini

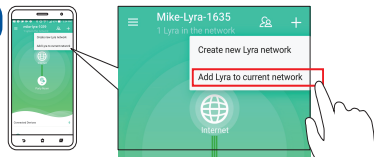


3

Másik Lyra mini hozzáadása az aktuális hálózathoz

1. MÓDSZER Alkalmazáson keresztül

- 1 Indítsa el a Lyra mini alkalmazást, és kattintson a „+” ikonra a jobb felső sarokban, majd válassza ki a **Lyra mini hozzáadása az aktuális hálózathoz** lehetőséget, és kövesse az utasításokat.



2. MÓDSZER Web GUI-n keresztül

- 1 Nyomja meg a **Párosítás** gombot az elsődleges Lyra mini készüléken, amíg a LED zöld színnel villogni nem kezd.
- 2 Nyomja meg a **Párosítás** gombot a második Lyra mini készüléken, amíg a LED zöld színnel villogni nem kezd, majd ezután a LED világos ciánkék színnel fog folyamatosan világítani, ami azt jelzi, hogy a párosítási folyamat befejeződött.



Elsődleges Lyra mini



* A párosítási funkció csak a modemhez csatlakozó elsődleges Lyra mini készülékkel működik.

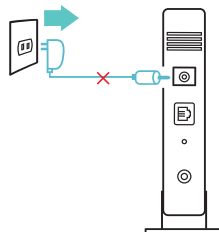
* Ha a webes felhasználói felületen keresztül végzi el a beállítást, feltétlenül párosítsa a többi Lyra mini elosztót és az elsődleges Lyra minit a Párosítás gomb segítségével.



1 Collega il Lyra mini primario al modem

- 1 Scollega il modem DSL / cavo*. Rimuovi la batteria se presente.

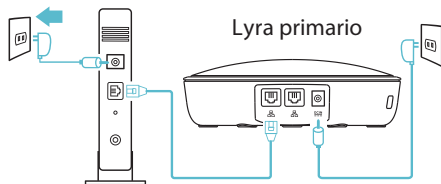
* Se usi la linea DSL per Internet avrai bisogno di nome utente e password forniti dal tuo ISP (Internet Service Provider) per configurare il router correttamente.



- 2 Collega il modem a Lyra mini usando il cavo di rete in dotazione.

- 3 Accendi il modem DSL/cavo e controlla i LED sul modem per verificare che la connessione sia attiva.

- 4 Collega l'adattatore di alimentazione a Lyra mini e attendi fino a quando i LED si accendono di bianco per assicurarti che Lyra mini sia pronto alla configurazione.



2

Configurazione del sistema Wi-Fi Lyra mini

METODO 1 Tramite App

- 1 Scarica l'app gratuita ASUS Lyra.
- 2 Avvia l'app ASUS Lyra sul tuo dispositivo mobile e segui le istruzioni sullo schermo.

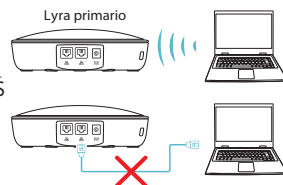
Assicurati che il tuo dispositivo sia compatibile BLE, Bluetooth 4.0 o superiore.



METODO 2

Tramite Interfaccia Web

- 1 Collega PC/NB al tuo Lyra mini tramite WiFi alla rete "ASUS_XX_AMAPS". Apri un browser web. Si aprirà automaticamente ASUS Setup Wizard. In caso contrario apri la pagina <http://router.asus.com>



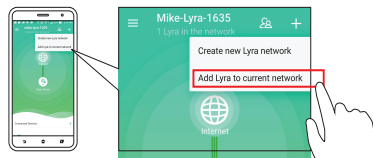
3

Aggiungere altri Lyra mini alla rete corrente

METODO 1

Tramite App

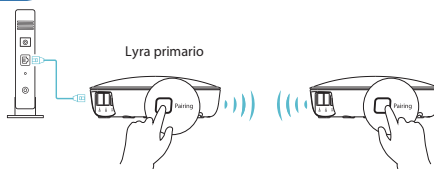
- 1 Avvia l'app Lyra mini e clicca sull'icona "+" nell'angolo superiore destro, quindi seleziona *Add Lyra mini to current network* e segui le istruzioni per completare la configurazione.



METODO 2

Tramite Interfaccia Web

- 1 Premi il pulsante *Pairing* sul Lyra mini primario fino a quando il LED lampeggia di colore verde.
- 2 Premi il pulsante *Pairing* sul secondo Lyra mini fino a quando il LED lampeggia di colore verde e poi di azzurro chiaro, questo indica che il processo di accoppiamento è completato.



- * La funzione accoppiamento funziona solamente con il dispositivo Lyra mini primario collegato al modem.
- * Durante la configurazione tramite interfaccia web GUI, assicurati di accoppiare gli altri hub Lyra mini con il Lyra mini primario usando il pulsante *Pairing*.



1 Pagrindinio „Lyra mini“ įrenginio prijungimas prie modemo

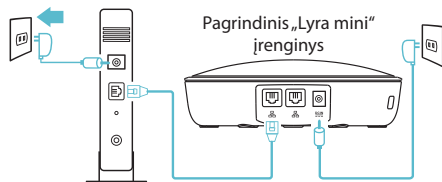
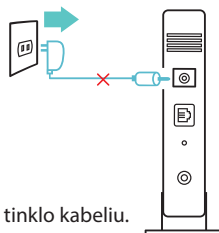
- 1 Atjunkite mai tinimo kabelį / DSL modemą* nuo tinklo. Sumontuokite bateriją, jeigu ji naudojama.

* Jei naudojate DSL internetui, norint tinkamai konfigūruoti savo kelvedį, Jums prireiks naudotojo vardo ir slaptažodžio; jų teiraukitės savo interneto paslaugų teikėjo (ISP).

- 2 Savo modemą prie „Lyra mini“ įrenginio prijunkite pateiktuoju tinklo kabeliu.

- 3 Įjunkite kabelį / DSL modemą ir patikrinkite savo kabelio/DSL modemo šviesinius indikatorius (LED) ir įsitikinkite, kad ryšys yra suaktyvintas.

- 4 Prijunkite maitinimo adapterį prie „Lyra mini“ įrenginio ir palaukite, kol pradės nepertraukiamai šviesti šviesos diodai, kad Jūsų „Lyra mini“ įrenginys būtų tinkamai paruoštas sąrankai.



2 „Lyra mini“ įrenginio „Wi-Fi“ sistemos sąranka

1 METODAS Naudojantis programėle

- 1 Atsisiųskite nemokamą programėlę „ASUS Lyra“.
- 2 Paleiskite programėlę „ASUS Lyra“ savo mobiliajame įrenginyje ir vos po kelių akimirkų vykdysite pateikiamus nurodymus.

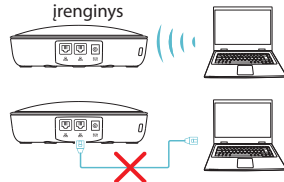
Įsitikinkite, ar jūsų įrenginys palaiko BLE, „Bluetooth“ 4.0 arba naujesnę versiją.



2 METODAS Naudojantis internetiniu GUI

- 1 Prijunkite kompiuterį / nešiojamąjį kompiuterį prie savo „Lyra mini“ įrenginio per „Wi-Fi“ **„ASUS_XX_AMAPS“**. Paleiskite interneto naršyklę. Būsime nukreipti į sąrankos vedlį „ASUS Setup Wizard“. Jeigu ne, naudokite <http://router.asus.com>

Pagrindinis „Lyra mini“ įrenginys

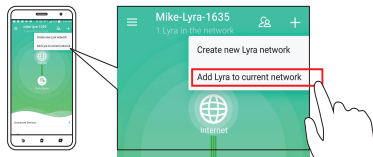


3

Kito „Lyra mini“ įrenginio pridėjimas prie esamo tinklo

1 METODAS Naudojantis programėle

- 1 Paleiskite programėlę „Lyra mini“ ir spustelėkite viršutiniame dešiniajame kampe esančią „+“ piktogramą, paskui pasirinkite **„Add Lyra mini to current network“ (Pridėti „Lyra mini“ prie esamo tinklo)** ir pabaikite nustatymą, vykdydami pateikiamus nurodymus.



2 METODAS Naudojantis internetiniu GUI

- 1 Pagrindiniame „Lyra mini“ įrenginyje laikykite nuspaudę mygtuką **„Pairing“ (Susiejimas)**, kol pradės mirksėti žalias šviesos diodas.
- 2 Antrame „Lyra mini“ įrenginyje laikykite nuspaudę mygtuką **„Pairing“ (Susiejimas)**, kol pradės mirksėti žalias šviesos diodas, o paskui pradės šviesti melsvai, rodydamas, kad susiejimo procesas yra baigtas.



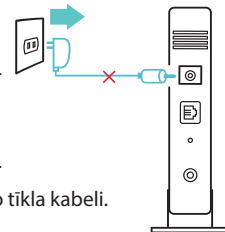
- * Susiejimo funkcija veikia prijungus pagrindinį „Lyra mini“ įrenginį prie modemo.
- * Nustatydami per žiniatinklio GUI būtinai susiekite kitą (-us) „Lyra mini“ mažąjį (-uosius) koncentratorių (-ius) su pirminiu „Lyra mini“ mažuoju koncentratoriumi, naudodami Siejimo mygtuką.



1 Primārās ierīces Lyra mini savienošana ar modemu

- 1 Atvienojiet kabeli / DSL modemu*. Noņemiet akumulatoru, ja tāds ir.

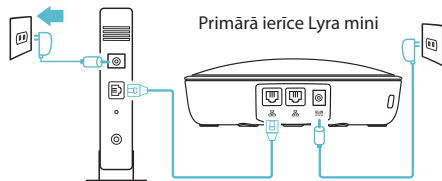
* Ja jūs lietojat DSL internetam, jums būs vajadzīgs lietotājavārds / parole no jūsu interneta pakalpojumu sniedzēja (Internet Service Provider, ISP), lai pareizi konfigurētu maršrutētāju.



- 2 Savienojiet modemu ar ierīci Lyra mini, izmantojot pievienoto tīkla kabeli.

- 3 Pieslēdziet barošanu kabelim / DSL modemam un pārbaudiet kabeļa / DSL modema LED gaismiņas, lai pārliecinātos, ka savienojums ir aktīvs.

- 4 Pievienojiet strāvas adapteri pie ierīces Lyra mini un uzgaidiet, kamēr LED ir nemainīgi balta, lai pārliecinātos, ka ierīce Lyra mini ir gatava iestatīšanai.



Primārā ierīce Lyra mini

2

Ierīces Lyra mini WiFi sistēmas iestatīšana

1. METODE Lietotnes izmantošana

- 1 Lejupielādējiet bezmaksas ASUS Lyra lietotni.
- 2 Palaidiet ASUS Lyra lietotni savā mobilajā ierīcē un izpildiet norādījumus tikai pāris mirkļos.

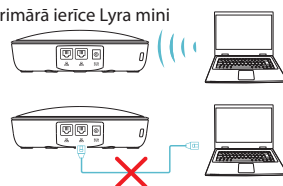
Pārliecinieties, ka jūsu ierīce atbalsta BLE, Bluetooth 4.0 vai jaunāku versiju.



2. METODE Tīmekļa GUI izmantošana

- 1 Savienojiet datoru/piezimjdatoru ar ierīci Lyra mini, izmantojot WiFi "**ASUS_XX_AMP**". Atveriet tīmekļa pārlūku. Tiek atvērts ASUS iestatīšanas vednis. Ja tas neatveras, navigējiet uz <http://router.asus.com>

Primārā ierīce Lyra mini

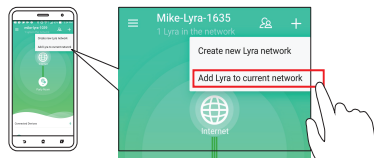


3

Citas Lyra mini ierīces pievienošana esošajam tīklam

1. METODE Lietotnes izmantošana

- 1 Palaidiet ierīces Lyra mini lietotni un noklikšķiniet uz "+" ikonas augšējā labajā stūrī, pēc tam izvēlieties **Add Lyra mini to current network** (**Pievienot ierīci Lyra mini esošajam tīklam**) un izpildiet norādījumus, lai pabeigtu.



2. METODE Tīmekļa GUI izmantošana

- 1 Nospiediet pogu **Pairing** (**Sapārošana**) primārajā ierīcē Lyra mini, līdz LED sāk mirgot zaļā krāsā.
- 2 Nospiediet pogu **Pairing** (**Sapārošana**) uz otrās Lyra mini ierīces, līdz LED sāk mirgot zaļā krāsā, pēc tam deg nemainīgā ciāna krāsā norādot, ka sapārošana ir pabeigta.



* Sapārošanas funkcija darbojas tikai ar primāro Lyra mini ierīci, kas savienota ar modemu.

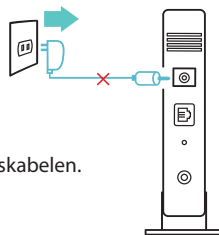
* Iestatot no tīmekļa grafiskās lietotāja saskarnes, pārliecinieties, ka jūs sapārojat citu(-s) Lyra mini-centrmezglu(-s) ar primāro Lyra mini-centrmezglu, izmantojot pogu Pairing (Sapārošana).



1 Koble primær Lyra mini til modem

- 1 Koble fra kabel-/DSL-modemet*. Ta ut batteriet hvis det har dette.

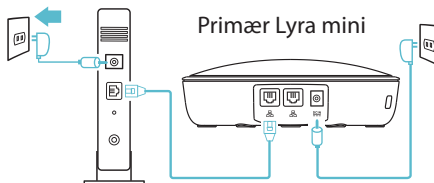
* Hvis du bruker DSL-internet, trenger du brukernavn/passord fra internettleverandøren for å konfigurere ruten.



- 2 Koble modemmet til Lyra mini med den medfølgende nettverkskabelen.

- 3 Slå på kabel-/DSL-modemet, og kontroller LED-lampene for kabel-/DSL-modemet for å sikre at tilkoblingen er aktiv.

- 4 Koble strømadapteren til Lyra mini og vent til lysdiodene lyser hvitt for å sikre at Lyra mini er klar for oppsett.



2 Sett opp ditt Lyra mini WiFi-system

METODE 1 Med appen

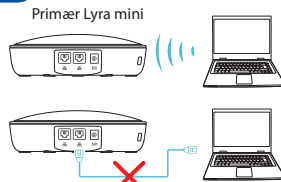
- 1 Last ned den gratis ASUS Lyra-appen.
- 2 Start ASUS Lyra-appen på mobilenheten din, og følg instruksjonene i et par minutter.

Sørg for at enheten støtter BLE, Bluetooth 4.0 eller nyere.



METODE 2 Gjennom web-brukergrensesnitt

- 1 Koble datamaskinen til Lyra mini via WiFi «**ASUS_XX_AMAPS**». Åpne en nettleser. Du blir omdirigert til ASUS' oppsettsveiviser. Hvis ikke går du til <http://router.asus.com>

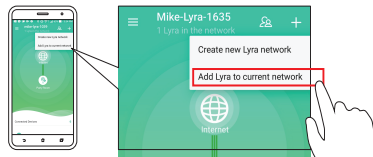


3

Legge til en annen Lyra mini i nåværende nettverk

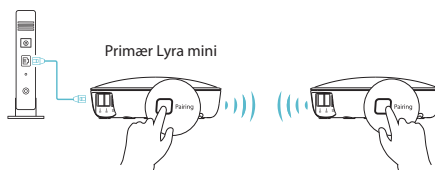
METODE 1 Med appen

- 1 Start Lyra mini-appen, klikk «+»-ikonet øverst til høyre, velg **Add Lyra mini to current network** (**Legg til Lyra mini i nåværende nettverk**), og følg instruksjonene for å fullføre.



METODE 2 Gjennom web-brukergrensesnitt

- 1 Trykk **Pairing (Paring)**-knappen på primær Lyra mini til LED-lampen begynner å blinke grønt.
- 2 Trykk **Pairing (Paring)**-knappen på sekundær Lyra mini til LED-lampen begynner å blinke grønt. Den skal deretter lyse grønnblå, som indikerer at paringsprosessen er fullført.



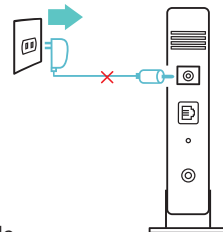
- * Paringsfunksjonen fungerer bare med den primære Lyra mini-enheten som kobler til modemmet.
- * Når du konfigurerer via web-brukergrensesnittet, må du sørge for at du parer andre Lyra mini-huber med den primære Lyra minien ved hjelp av paringsknappen.



1 Ligar o Lyra mini principal ao modem

- 1 Desligue o modem por cabo/DSL*. Remova a bateria, caso exista.

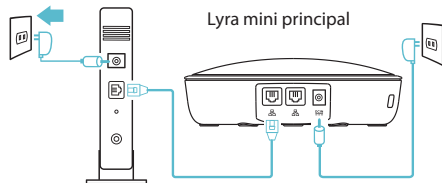
* Se estiver a utilizar uma ligação DSL para aceder à Internet, precisará dos dados de nome de utilizador/palavra-passe fornecidos pelo seu fornecedor de serviços de Internet (ISP) para configurar corretamente o seu router



- 2 Ligue o seu modem ao Lyra mini com o cabo de rede fornecido.

- 3 Ligue o seu modem por cabo/DSL e verifique as luzes LED do modem por cabo/DSL para se certificar que a ligação está ativa.

- 4 Ligue o transformador ao Lyra mini e aguarde até que os LED fiquem acesos em branco para garantir que o Lyra mini está pronto a ser configurado.



2

Configurar o sistema WiFi Lyra mini

MÉTODO 1 Através da aplicação

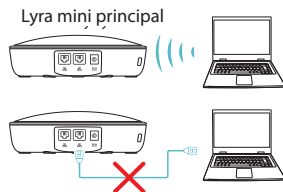
- 1 Transfira a aplicação grátis ASUS Lyra.
- 2 Abra a aplicação ASUS Lyra no seu dispositivo móvel e siga as instruções apresentadas.

Certifique-se de que o seu dispositivo suporta BLE, Bluetooth 4.0 ou mais recente.



MÉTODO 2 Através da interface Web

- 1 Ligue o PC/computador portátil ao seu Lyra mini através de WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Abra um navegador web. Será redirecionado para o Assistente de Configuração da ASUS. Se contrário, acesse a <http://router.asus.com>

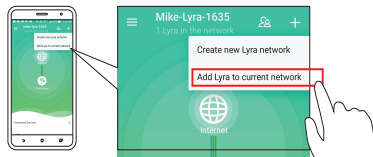


3

Adicionar outro Lyra mini à rede atual

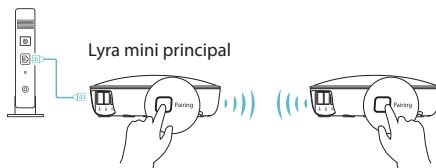
MÉTODO 1 Através da aplicação

- 1 Abra a aplicação Lyra mini e clique no ícone "+" no canto superior direito, escolha **Adicionar Lyra mini à rede atual** e siga as instruções para concluir.



MÉTODO 2 Através da interface Web

- 1 Pressione o botão de **Emparelhamento** no Lyra mini principal até que o LED comece a piscar em verde.
- 2 Pressione o botão de **Emparelhamento** no Lyra mini secundário até que o LED comece a piscar em verde. Em seguida a luz acenderá em azul-claro, o que indica que o processo de emparelhamento está concluído.



- * A função de emparelhamento funciona apenas com o Lyra mini principal ligado ao modem.
- * Ao efetuar a configuração através da interface Web, certifique-se de que emparelha outros concentradores Lyra mini com o Lyra mini principal usando o botão de Emparelhamento.

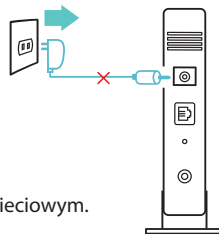


1

Podłącz do modemu podstawowy moduł Lyra mini

- 1 Odłącz modem kablowy / DSL *. Wyjmij baterię, jeśli jest do niego włożona.

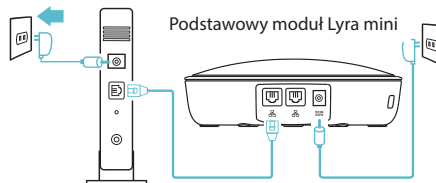
* Jeśli do łączenia z Internetem służy modem DSL, konieczne będzie odpowiednie skonfigurowanie routera przy użyciu nazwy użytkownika/hasła uzyskanych od dostawcy usługi połączenia z Internetem (ISP).



- 2 Podłącz modem do modułu Lyra mini dostarczonym kablem sieciowym.

- 3 Włącz zasilanie modemowi kablowego/DSL i sprawdź modem kablowy/DSL, aby się upewnić, że połączenie jest aktywne.

- 4 Podłącz do modułu Lyra mini zasilacz i zaczekaj, aż diody LED zaczną świecić stałym, białym światłem, aby się upewnić, że moduł Lyra mini jest gotowy do konfiguracji.



2

Konfiguracja swojego systemu WiFi Lyra mini

METODA 1 Przez aplikację

- 1 Pobierz bezpłatną aplikację ASUS Lyra.
- 2 Uruchom aplikację ASUS Lyra w swoim urządzeniu mobilnym i poświęć kilka chwil na wykonanie instrukcji.

* Należy upewnić się, że urządzenie obsługuje standard BLE, Bluetooth 4.0 lub nowszy.

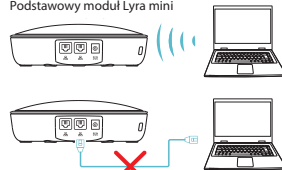


METODA 2

Przez interfejs przeglądarki internetowej

- 1 Połącz PC/notebooka z Lyra mini przez WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Otwórz przeglądarkę internetową. Nastąpi przekierowanie do kreatora konfiguracji ASUS. Jeśli nie, przejdź pod adres <http://router.asus.com>.

Podstawowy moduł Lyra mini



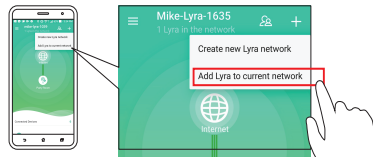
3

Dodawanie do bieżącej sieci innych modułów Lyra mini

METODA 1

Przez aplikację

- 1 Uruchom aplikację Lyra mini i kliknij ikonę "+" w górnym, prawym rogu, a następnie wybierz **Dodaj moduł Lyra mini do bieżącej sieci** i wykonaj instrukcje w celu dokończenia.



METODA 2

Przez interfejs przeglądarki internetowej

- 1 Naciśnij przycisk **Parowanie** na module Lyra mini, aż dioda LED zacznie migać zielonym światłem.
- 2 Naciśnij przycisk **Parowanie** na drugim module Lyra mini, aż dioda LED zacznie migać zielonym światłem, a następnie zmieni światło na stałe niebieskozielone, co wskazuje zakończenie procesu parowania.



* Funkcja parowania działa wyłącznie po połączeniu podstawowego urządzenia Lyra mini z modemem.

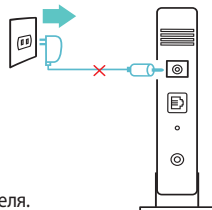
* W przypadku konfiguracji za pomocą interfejsu Web GUI należy pamiętać o sparowaniu innych koncentratorów Lyra mini z podstawowym modulem Lyra mini przy użyciu przycisku Pairing (Parowanie).



1 Подключите основное устройство Lyra mini к модему

- 1 Отключите кабельный / DSL модем*. При наличии аккумулятора, извлеките его.

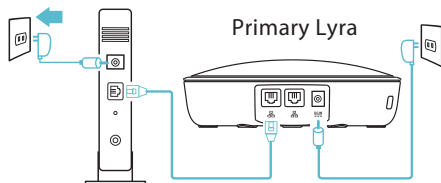
* При использовании подключения DSL вам потребуется ввести имя пользователя / пароль от провайдера (ISP).



- 2 Подключите модем к устройству Lyra mini с помощью сетевого кабеля.

- 3 Включите кабельный /DSL модем и проверьте индикаторы на модеме и убедитесь, что подключение активно.

- 4 Подключите блок питания к устройству Lyra mini и дождитесь свечения индикаторов белым светом, означающим, что устройство готово к настройке.



2 Настройка WiFi в Lyra mini

МЕТОД 1 Через приложение

- 1 Скачайте бесплатное приложение ASUS Lyra.
- 2 Запустите приложение ASUS Lyra на вашем мобильном устройстве и следуйте инструкциям.

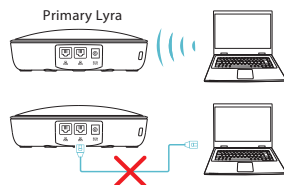
Убедитесь, что ваше устройство поддерживает BLE, Bluetooth 4.0 или более новую версию.



МЕТОД 2

Через веб-интерфейс

- 1 Подключите компьютер к устройству Lyra mini через WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Откройте браузер. Вы будете перенаправлены в мастер настройки. Если нет, перейдите на <http://router.asus.com>



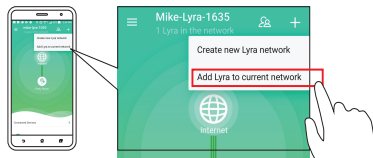
3

Добавление в сеть другого устройства Lyra mini

МЕТОД 1

Через приложение

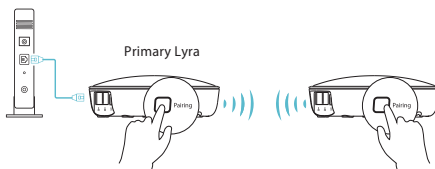
- 1 Запустите приложение Lyra mini и нажмите иконку «+» в верхнем правом углу, затем выберите **Add Lyra mini to current network** и следуйте инструкциям для завершения.



МЕТОД 2

Через веб-интерфейс

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **Сопряжение** на основном устройстве Lyra mini, пока индикатор не замигает зеленым светом.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку «Сопряжение» на втором устройстве Lyra mini, пока индикатор не начнет мигать зеленым светом., затем загорится синим светом, указывая, что процесс сопряжения завершен.



- * Функция сопряжения работает только с основным устройством Lyra mini, подключенным к модему.
- * При настройке через веб-интерфейс убедитесь, что сопрягаете другие хабы Lyra mini с первичным устройством Lyra mini с помощью кнопки **Сопряжение**.

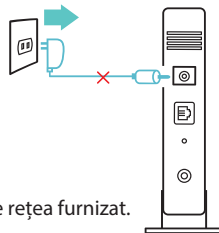


1

Conectați la modem dispozitivul Lyra mini principal

- 1 Deconectați cablul / modemul DSL*. Scoateți acumulatorul, dacă are unul.

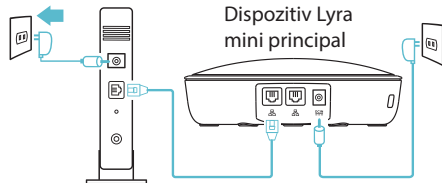
* Dacă folosiți o conexiune DSL pentru internet, veți avea nevoie de o combinație nume de utilizator / parolă de la furnizorul de servicii internet (ISP) pentru a vă configura corect ruterul.



- 2 Conectați modemul la dispozitivul Lyra mini folosind cablul de rețea furnizat.

- 3 Porniți modemul DSL sau de cablu și verificați LED-urile modemului pentru a vedea dacă este activă conexiunea.

- 4 Conectați adaptorul la dispozitivul Lyra mini și așteptați până când LED-urile devin albe, pentru a vă asigura că dispozitivul Lyra mini este pregătit pentru configurare.



2

Configurați-vă sistemul Wi-Fi Lyra mini**METODA 1****Folosiți aplicația**

- 1 Descărcați aplicația gratuită ASUS Lyra.
- 2 Lansați aplicația ASUS Lyra pe dispozitivul dvs. mobil și urmați instrucțiunile. Procesul va dura doar câteva momente.

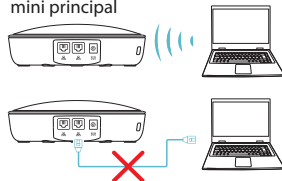
Asigurați-vă că dispozitivul dvs. suportă BLE, Bluetooth 4.0 sau superior.



METODA 2 Folosiți interfața Web

- 1 Conectați-vă PC-ul sau notebookul folosind rețeaua via WiFi „**ASUS_XX_AMAPS**”. Deschideți un browser web. Veți fi redirecționat către ASUS Setup Wizard (Expertul de configurare ASUS). Dacă acest lucru nu se întâmplă, navigați la adresa **<http://router.asus.com>**

Dispozitiv Lyra mini principal

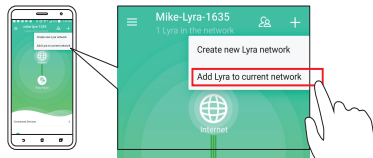


3

Adăugarea unui alt dispozitiv Lyra mini la rețeaua curentă

METODA 1 Folosiți aplicația

- 1 Lansați aplicația Lyra mini și faceți clic pe pictograma „+” în colțul dreapta sus, apoi selectați **Adăugați un dispozitiv Lyra mini la rețeaua curentă** și urmați instrucțiunile pentru finalizarea acestui pas.



METODA 2 Folosiți interfața Web

- 1 Apăsați pe butonul **Pairing (Împerechere)** din ecranul Primary Lyra mini (Dispozitiv Lyra mini principal) până când LED-ul clipește verde deschis.
- 2 Apăsați pe butonul **Pairing (Împerechere)** de pe al doilea dispozitiv Lyra mini până când LED-ul clipește verde deschis, apoi devine cyan deschis, indicând faptul că procesul de împerechere s-a finalizat.



* Funcția de împerechere funcționează numai atunci când dispozitivul Lyra mini principal este conectat la modem.

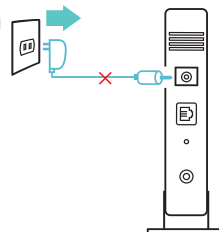
* Atunci când se configurează prin interfața grafică web, asigurați-vă că asociați alte huburi Lyra mini cu dispozitivul Lyra mini principal cu ajutorul butonului **Pairing (Asociere)**.



1 Conectar un Lyra mini principal a un módem

- 1 Desenchufe el módem de cable/DSL*. Quite la batería si hay alguna.

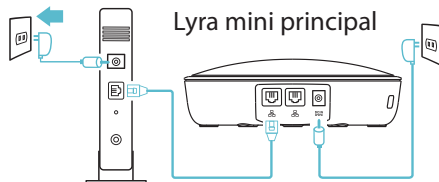
* Si utiliza DSL para la conexión a Internet, necesitará un nombre de usuario y una contraseña que le proporcionará su proveedor de servicio de Internet (ISP) para configurar correctamente el router.



- 2 Conecte el módem a Lyra mini con el cable de red proporcionado.

- 3 Encienda el módem de cable o DSL y compruebe las luces LED de dicho módem para asegurarse que la conexión extractiva.

- 4 Enchufe el adaptador de alimentación a Lyra mini y espere a que los LED se iluminen permanentemente en blanco para asegurarse de que Lyra mini está preparado para utilizarse.



2 Configurar el sistema WiFi Lyra mini

MÉTODO 1 Mediante la aplicación

- 1 Descargue la aplicación ASUS Lyra gratuita.
- 2 Inicie la aplicación ASUS Lyra en el dispositivo móvil y siga las instrucciones que aparecen en unos instantes.

* Asegúrese de que el dispositivo es compatible con BLE, Bluetooth 4.0 o una versión superior.

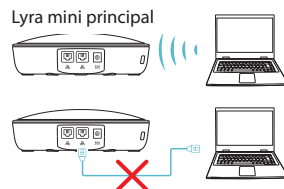


MÉTODO 2

Mediante la GUI web

1

Conecte el equipo de sobremesa o portátil a su Lyra mini mediante la conexión WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Abra un explorador web. Será redirigido al Asistente para configurar ASUS. Si no es así, vaya a **<http://router.asus.com>**.



3

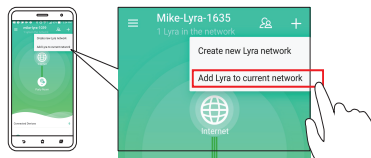
Incorporación de otro Lyra mini a la red actual

MÉTODO 1

Mediante la aplicación

1

Inicie la aplicación Lyra mini y haga clic en el icono "+" situado en la esquina superior derecha. A continuación, elija **Agregar Lyra mini a la red actual** y siga las instrucciones para completar el proceso.



MÉTODO 2

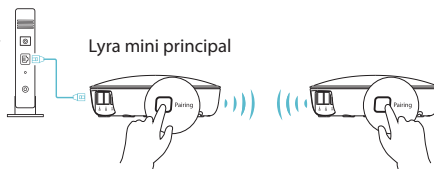
Mediante la GUI web

1

Presione el botón **Asociación** del Lyra mini principal hasta que el LED comience a parpadear en color verde.

2

Presione el botón **Asociar** del segundo Lyra mini hasta que el LED comience a parpadear en color verde, después cambiará a cian claro permanente, lo que significa que el proceso de asociación se ha completado.



* La función de asociación solamente está disponible cuando el dispositivo Lyra mini principal está conectado al módem.

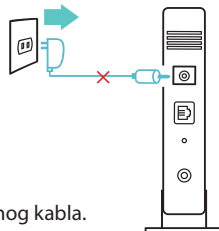
* Cuando realice la configuración a través de la interfaz gráfica del usuario web, asegúrese de que asocia otros miniconcentradores Lyra con su Lyra principal mini mediante el botón de asociación.



1 Povežite Primary Lyra mini za Modem

- 1 Izvucite svoj kabl / DSL modem*. Uklonite bateriju ukoliko ima jednu.

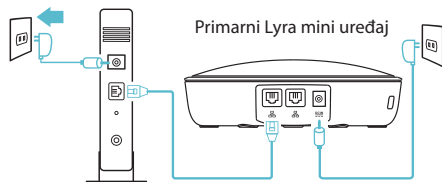
* Ukoliko koristite DSL za internet, trebaće vam korisničko ime/lozinka od vašeg provajdera internet usluga (ISP) da ispravno konfigurirate svoj ruter.



- 2 Povežite svoj modem za Lyra mini uz pomoć priloženog mrežnog kablja.

- 3 Uključite svoj kablovski/DSL modem i proverite lampice na njemu da se uverite da je veza aktivna.

- 4 Priključite adapter za struju za Lyra mini i sačekajte dok se lampice ne uključe i gore postojanom belom bojom da biste bili sigurni da je Lyra mini uređaj spreman za podešavanje.



2 Podesite svoj Lyra mini WiFi sistem

METODA 1 Preko aplikacije

- 1 Preuzmite besplatnu ASUS Lyra aplikaciju.
- 2 Pokrenite ASUS Lyra aplikaciju na svom mobilnom uređaju i pratite uputstva kroz koja možete da prođete u samo nekoliko momenata.

Proverite da vaš uređaj podržava BLE, Bluetooth 4.0 ili noviji.

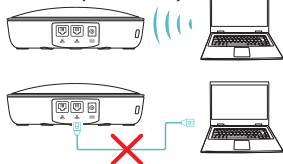


METODA 2

Preko grafičkog interfejsa na mreži

- 1 Povežite PC/NB za svoj Lyra mini uređaj preko bežičnog WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**". Otvorite internet pregledač. Bićete preusmereni na ASUS čarobnjak za podešavanje. Ukoliko se to ne desi, idite na <http://router.asus.com>

Primarni Lyra mini uređaj

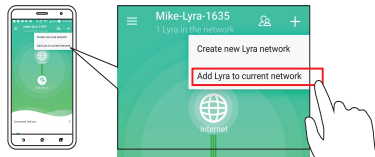


3

Dodavanje drugog Lycra uređaja na trenutnu mrežu

METODA 1 Preko aplikacije

- 1 Pokrenite Lyra mini aplikaciju i kliknite na ikonicu "+" u gornjem desnom uglu, a potom odaberite **Add Lyra mini to current network (Dodaj Lyra mini na trenutnu mrežu)** i pratite uputstva da završite.



METODA 2

Preko grafičkog interfejsa na mreži

- 1 Pritisnite taster **Pairing (Upravljanje)** na primarnom Lyra mini uređaju dok lampice ne počnu da trepere zeleno.
- 2 Pritisnite taster **Pairing (Uparivanje)** na drugom Lyra mini uređaju dok lampica ne počne da treperi zeleno, a potom pređe u postojanu svetlo plavo-zelenu, ukazujući da je proces uparivanja završen.



* Opcija uparivanja radi samo ukoliko se primarni Lyra mini uređaj povezuje za modem.

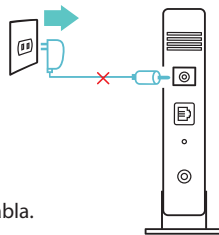
* Prilikom podešavanja kroz Web GUI, proverite da ste uparili drugo(a) Lyra mini čvorište(a) sa primarnim Lyra mini uređajem, koristeći dugme za uparivanje, "Pairing".



1 Primárne zariadenie Lyra mini pripojte k modem

- 1 Odpojte svoj kábel o v ý /DSL modem*. Ak zariadenie obsahuje batériu, vyberte ju.

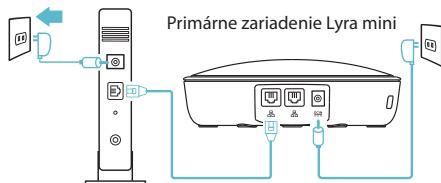
* Ak na internetové pripojenie používate DSL, na správnu konfiguráciu smerovača budete musieť zadať používateľské meno/heslo od vášho poskytovateľa internetových služieb (ISP).



- 2 Modem pripojte k Lyra mini pomocou dodaného sieťového kábla.

- 3 Zapnite napájanie káblového/DSL modemu a skontrolujte, či na káblovom/DSL modeme svietia kontrolky LED, aby ste sa uistili, že pripojenie je aktívne.

- 4 Napájací adaptér pripojte k zariadeniu Lyra mini a počkajte, kým na nebudú svietiť biele kontrolky LED, aby ste sa uistili, že zariadenie Lyra mini je pripravené na nastavenie.



2 Nastavenie WiFi systému Lyra mini

1. SPÔSOB Pomocou aplikácie

- 1 Stiahnite si bezplatnú aplikáciu ASUS Lyra.
- 2 Aplikáciu ASUS Lyra spustíte vo svojom mobilnom zariadení a za niekoľko minút môžete postupovať podľa pokynov.

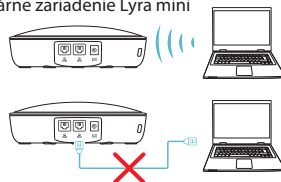
Skontrolujte, že vaše zariadenie podporuje r ozhranie BLE, Bluetooth 4.0 alebo novšiu verziu.



2. SPÔSOB Pomocou Web GUI

- 1 PC/NB pripojte k Lyra mini cez rozhranie WiFi „**ASUS_XX_AMAPS**“. Otvorte webový prehľadávač. Budete presmerovaný na ASUS Setap Wizard. Ak nie, prejdite do <http://router.asus.com>

Primárne zariadenie Lyra mini

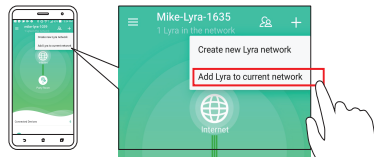


3

Pridanie ďalšieho zariadenia Lyra mini k aktuálnej sieti

1. SPÔSOB Pomocou aplikácie

- 1 Spustíte aplikáciu Lyra mini a kliknete na ikonu „+“ v hornom pravom rohu, potom zvolíte možnosť **Add Lyra mini to current network (Pridať Lyra mini k aktuálnej sieti)** a proces dokončíte podľa pokynov.



2. SPÔSOB Pomocou Web GUI

- 1 Na primárnom zariadení Lyra mini stlačte tlačidlo **Pairing (Párovanie)** a podržte ho stlačené, až kým nezačne blikať zelená kontrolka LED.
- 2 Na druhom zariadení Lyra mini stlačte tlačidlo **Pairing (Párovanie)** a podržte ho stlačené, až kým nezačne blikať zelená kontrolka LED. Potom sa zmení na zelenomodrú, čo znamená, že proces párovania je dokončený.

Primárne zariadenie Lyra mini



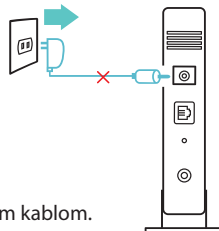
- * Funkcia párovania funguje len s primárnym zariadením Lyra mini, ktoré je pripojené k modemu.
- * Pri nastavovaní prostredníctvom Web GUI musíte pomocou tlačidla **Pairing (Párovanie)** spárovať primárny smerovač Lyra mini s iným smerovačom(-čmi) Lyra mini.



1 Primarno napravo Lyra mini priključite na modem

- 1 Izključite kablski modem / modem DSL*. Odstranite baterijo, če je nameščena.

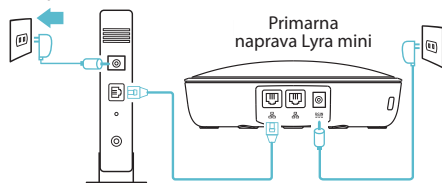
* Če modem DSL uporabljate za internet, za pravilno konfiguracijo usmerjevalnika potrebujete uporabniško ime in geslo ponudnika internetnih storitev (ISP).



- 2 Napravo Lyra mini priključite na modem s priloženim omrežnim kablom.

- 3 Vključite kablski modem/modem DLS in preverite lučke LED na modemu ter se prepričajte, da je povezava aktivna.

- 4 Napajalni adapter priklopite na napravo Lyra mini in počakajte, da lučke LED na modemu začnejo neprekinjeno svetiti in se prepričajte, da je naprava Lyra mini pripravljena za nastavitve.



2 Nastavitev brezžičnega sistema Lyra mini

METODA 1 Prek aplikacije

- 1 Prenesite brezplačno aplikacijo ASUS Lyra.
- 2 V mobilni napravi zaženite aplikacijo ASUS Lyra in sledite navodilom, ki se bodo pojavila v samo nekaj sekundah.

Prepričajte se, da naprava podpira BLE, Bluetooth 4.0 ali no večjo različico.

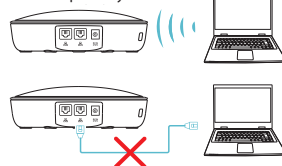


METODA 2

Prek sistema Web GUI

- 1 Računalnik priključite na napravo Lyra mini s pomočjo brezžične povezave WiFi »**ASUS_XX_AMAPS**«. Odprite spletni brskalnik. Preusmerjeni boste na čarovnika za namestitvev ASUS. V nasprotnem primeru obiščite spletno mesto **<http://router.asus.com>**

Primarna naprava Lyra mini



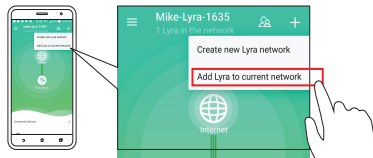
3

Dodajanje druge naprave Lyra mini v trenutno omrežje

METODA 1

Prek aplikacije

- 1 Zaženite aplikacijo Lyra mini in kliknite ikono »+« v zgornjem desnem kotu, nato izberite možnost **Add Lyra mini to current network (Dodajanje Lyra mini v trenutno omrežje)** ter sledite navodilom za dokončanje postopka.



METODA 2

Prek sistema Web GUI

- 1 Pritisnite **Pairing (gumb za seznanjanje)** na primarni napravi Lyra mini in ga pridržite, dokler lučka LED ne začne utripati zeleno.
- 2 Pritisnite **Pairing (gumb za seznanjanje)** na drugi napravi Lyra mini in ga pridržite, dokler lučka ne začne utripati zeleno. Ko začne zelenomodra lučka neprekinjeno svetiti, je proces seznanjanja končan.



* Postopek seznanjanja je mogoč samo prek primarne naprave Lyra mini, priključene na modem.

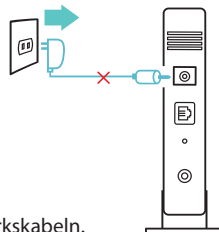
* Pri nastavitvi prek spletnega grafičnega vmesnika morate druga zvezdišča Lyra mini seznaniti z glavnim usmerjevalnikom Lyra mini z gumbom »Pairing« (Seznanjanje).



1 Anslut primär Lyra mini till modem

- 1 Dra ut kabel/DSL-modem*. Ta bort batteriet (i förekommande fall).

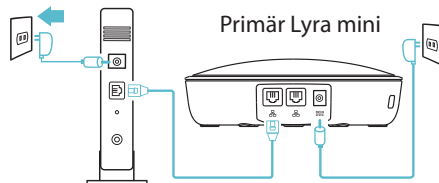
* Om du använder DSL för Internet, kommer du att behöva ett användarnamn/lösenord från din Internet-leverantör (ISP) för att kunna konfigurera routern korrekt.



- 2 Anslut ditt modem till Lyra mini med den medföljande nätverkskabeln.

- 3 Slå på strömkabeln/DSL-modemet, och kontrollera kabelns/DSL-modemets LED-lampor för att säkerställa att anslutningen är aktiv.

- 4 Anslut nätadaptern till Lyra mini och vänta tills LED-lamporna lyser med fast vitt ljus, för att säkerställa att Lyra mini är klar för att installera.



2 Installera Lyra mini WiFi-system

METOD 1 Genom app

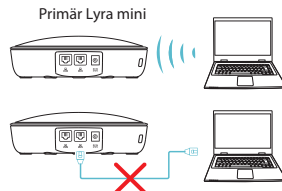
- 1 Hämta gratisappen ASUS Lyra.
- 2 Starta appen ASUS Lyra på din mobilenhet, och följ instruktionerna efter en stund.

Kontrollera att din enhet stödjer BLE, Bluetooth 4.0 eller högre.



METOD 2 Genom webbgränssnitt

- 1 Anslut dator/bärbar dator till Lyra mini via WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Öppna en webbläsare. Du kommer att bli omdirigerad till ASUS installationsguide. Om inte, navigera till <http://router.asus.com>

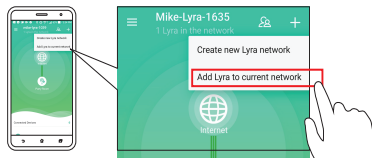


3

Lägga till ytterligare en Lyra mini till det aktuella nätverket

METOD 1 Genom app

- 1 Starta Lyra mini-appen och klicka på "+"-ikonen i övre högra hörnet, och välj **Add Lyra mini to current network (Lägg till Lyra mini till aktuellt nätverket)** och följ instruktionerna för att slutföra.



METOD 2 Genom webbgränssnitt

- 1 Tryck på knappen **Pairing (Länka)** på din primära Lyra mini tills LED-indikatoren blinkar grönt.
- 2 Tryck på knappen **Pairing (Länka)** på din andra Lyra mini tills LED-indikatoren blinkar grönt, och därefter lyser med fast cyanfärg, som indikerar att länkningen är klar.



- * Länkingsfunktionen fungerar med den primära Lyra mini-enheten som ansluter till modemmet.
- * När du installerar genom webbanvändargränssnittet måste du koppla minihubb(ar) på andra Lyra-enheter till den primära Lyra-enhetens minihubb genom att använda knappen Pairing (Koppling).

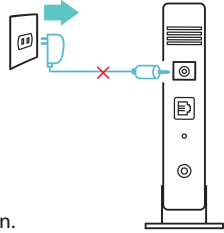


1

Birincil Lyra mini Aygıtını Modeme Bağlayın

- 1 Kablo / DSL modeminizin fişini çekin *. Takılıysa pili çıkarın.

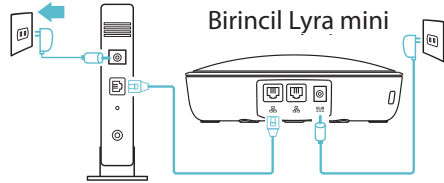
* İnternet için DSL kullanıyorsanız, yönlendiricinizi uygun biçimde yapılandırmak amacıyla İnternet hizmet sağlayıcınızdan kullanıcı adını/şifreyi almanız gerekecektir.



- 2 Modeminizi sağlanan ağ kablosuyla Lyra mini aygıtına bağlayın.

- 3 Kablo/DSL modeminizi açın ve bağlantının etkin olduğundan emin olmak için kablo/DSL modeminizin LED ışıklarını kontrol edin.

- 4 Güç adaptörünü Lyra mini aygıtına takın ve Lyra mini aygıtınızın kurulumu hazır olduğundan emin olmak için LED'ler sabit beyaz renkte yanana kadar bekleyin.



2

Lyra mini WiFi sisteminizi kurun

YÖNTEM 1

Uygulama Aracılığıyla

- 1 Ücretsiz ASUS Lyra uygulamasını indirin.
- 2 ASUS Lyra uygulamasını mobil aygıtınızda başlatın ve kısa bir süre yönergeleri izleyin.

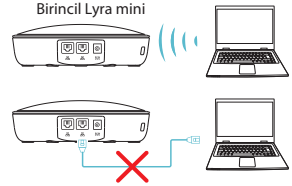
* Aygıtınızın BLE, Bluetooth 4.0 v veya üstünü desteklediğinden emin olun.



YÖNTEM 2

Web Grafiksel Kullanıcı Arayüzü Aracılığıyla

- 1 Masaüstü/Dizüstü bilgisayarı WiFi "**ASUS_XX_AMAPS**" aracılığıyla Lyra mini aygıtınıza bağlayın. Bir web tarayıcı açın. ASUS Setup Wizard (Kurulum Sihirbazı) kısmına yönlendirileceksiniz. Yönlendirilmezseniz <http://router.asus.com> adresine gidin.



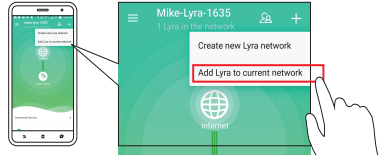
3

Geçerli ağa diğer Lyra mini aygıtını ekleme

YÖNTEM 1

Uygulama Aracılığıyla

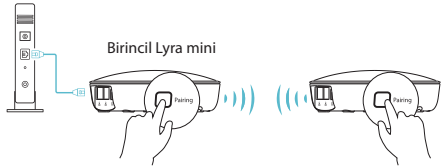
- 1 Lyra mini uygulamasını başlatın, sağ üst köşedeki "+" simgesine tıklayın, **Add Lyra mini to current network (Geçerli ağa Lyra mini aygıtı ekle)** öğesini seçip, tamamlamak için yönergeleri izleyin.



YÖNTEM 2

Web Grafiksel Kullanıcı Arayüzü Aracılığıyla

- 1 LED ışık yeşil renkte yanıp sönmeye başlayana kadar Birincil Lyra mini üzerindeki **Pairing (Eşleştirme)** düğmesine basın.
- 2 LED ışık yeşil renkte yanıp sönmeye başlayana, ardından eşleştirme işleminin tamamlandığını belirtmek üzere sabit camgöbeği renginde yanana kadar ikinci Lyra mini üzerindeki **Pairing (Eşleştirme)** düğmesine basın.



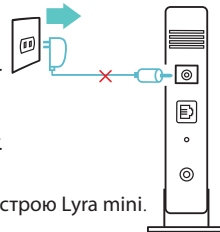
- * Eşleştirme özelliği yalnızca modeme bağlanan birincil Lyra mini aygıtıyla çalışır.
- * Web grafiksel kullanıcı arayüzü aracılığıyla kurarken, diğer Lyra mini dağıtıcılarını Pairing (Eşleştirme) düğmesini kullanarak Birincil Lyra mini aygıtıyla eşleştirdiğinizden emin olun.



1 Підключіть первинний пристрій Lyra mini до модема

- 1 Відключіть кабель / модем DSL*. Вийміть батарею, якщо така є.

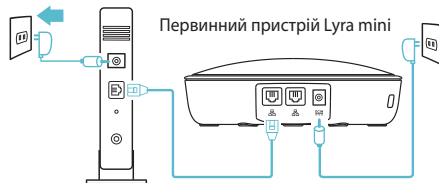
* Якщо ви користуєтесь інтернетом DSL, знадобиться отримати в провайдера інтернет ім'я користувача/пароль, щоб правильно конфігурувати маршрутизатор.



- 2 Мережевим кабелем з комплекту підключіть модем до пристрою Lyra mini.

- 3 Увімкніть живлення кабелю/DSL-модема і перевірте лампочки кабелю/DSL-модема, щоб переконатися, що підключення активне.

- 4 Підключіть до Lyra mini адаптер живлення і почекайте, доки світлодіоди горітимуть постійним білим - отже, пристрій Lyra mini буде готовий до налаштування.



2 Налаштуйте систему Wi-Fi пристрою Lyra mini

СПОСІБ 1

Через програму

- 1 Завантажте безкоштовну програму Lyra ASUS.
- 2 Запустіть програму Lyra ASUS на мобільному пристрої і вже за декілька секунд виконайте її інструкції.

Переконайтеся, що пристрій підтримує B LE, Bluetooth 4.0 або вище.

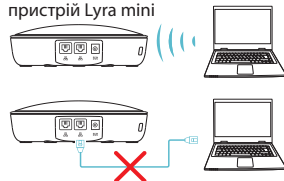


СПОСІБ 2

Через графічний веб-інтерфейс

- 1 Підключіть ПК/ноутбук до Lyra mini через WiFi "ASUS_XX_AMAPS". Відкрийте веб-браузер. Вас буде перенаправлено до програми-помічника налаштування ASUS. Якщо ні, то перейдіть до <http://router.asus.com>

Первинний пристрій Lyra mini



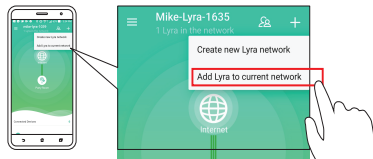
3

Як додати інший пристрій Lyra mini до поточної мережі

СПОСІБ 1

Через програму

- 1 Запустіть програму Lyra mini і клацніть піктограму "+" у правому верхньому кутку, виберіть **Add Lyra mini to current network (Додати Lyra mini до поточної мережі)** і виконайте інструкції для завершення.



СПОСІБ 2

Через графічний веб-інтерфейс

- 1 Натискайте кнопку **Pairing (Поєднання в пару)** на первинному пристрої Lyra mini, доки світлодіод не почне мерехтати зеленим.
- 2 Натискайте кнопку **Pairing (Поєднання в пару)** на другому пристрої Lyra mini, доки світлодіод не почне мерехтати зеленим, а потім постійно світитиметься блакитним, позначаючи, що завершено процес поєднання в пару.



- * Функція поєднання в пару працює лише з підключенням первинного пристрою Lyra mini до модему.
- * Під час налаштування через графічний веб-інтерфейс переконайтеся, що поєднали у пару інші мініконденсатори Lyra з Первинним пристроєм Lyra кнопкою **Pairing (Поєднання в пару)**.



Safety Notices

- Use this product in environments with ambient temperatures between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
- Refer to the rating label on the bottom of your product and ensure your power adapter complies with this rating.
- DO NOT place on uneven or unstable work surfaces. Seek servicing if the casing has been damaged.
- DO NOT place or drop objects on top and do not shove any foreign objects into the product.
- DO NOT expose to or use near liquids, rain, or moisture. DO NOT use the modem during electrical storms.
- DO NOT cover the vents on the product to prevent the system from getting overheated.
- DO NOT use damaged power cords, accessories, or other peripherals.
- If the Adapter is broken, do not try to fix it by yourself. Contact a qualified service technician or your retailer.
- To prevent electrical shock hazard, disconnect the power cable from the electrical outlet before relocating the system.

Sigurnosne napomene

- Ovaj proizvod koristite u okruženju sa temperaturom okruženja između 0 °C (32 °F) i 40 °C (104 °F).
- Pogledajte nazivnu oznaku na donjem dijelu proizvoda kako biste provjerili je li adapter sukladan.
- NE postavljajte uređaj na neravne i nestabilne radne površine. U slučaju oštećenja kućišta, zatražite pomoć servisa.
- NEMOJTE postavljati ili spuštati predmete na gornji dio uređaja i nemojte umetati strane predmete u proizvod.
- NE izlažite i ne upotrebljavajte uređaj u blizini tekućina, kiše ili vlage. NEMOJTE koristiti modem tijekom električne oluje.
- NEMOJTE prekrivati ​​otvore na proizvodu kako ne biste uzrokovali pregrijavanje sustava.
- Nemojte koristiti oštećene kabele za napajanje, dodatnu opremu i ostale vanjske uređaje.
- Ako je adapter oštećen, nemojte ga popravljati sami. Obratite se kvalificiranom servisnom tehničaru ili dobavljaču.
- Kako biste spriječili opasnost od električnog udara, iskopčajte kabel iz električne utičnice prije premještanja sustava.

Бележки за безопасност

- Използвайте този продукт при температура на околната среда от 0°C (32°F) до 40°C (104°F).
- Вижте етикета на долната страна на Вашия продукт и се уверете, че Вашият адаптер отговаря на изискванията.
- НЕ поставяйте върху неравни или нестабилни работни повърхности. Обърнете се към сервиз, ако корпусът се повреди.
- НЕ поставяйте, не пускайте отгоре и не пъхайте никакви чужди предмети в продукта.
- НЕ излагайте на и не използвайте в близост до течности, дъжд или влага. НЕ използвайте модема по време на гръмотевишни бури.
- НЕ покривайте вентилационните отвори на продукта, за да предотвратите прегряване на системата.
- НЕ използвайте повредени захранващи кабели, аксесоари или други периферни устройства.
- Ако адаптерът е повреден, не се опитвайте за го ремонтirate сами. Свържете се с квалифициран техник или с Вашия доставчик.
- За да избегнете риск от токов удар, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа преди да преместите системата.

Bezpečnostní informace

- Počítač používejte jen při teplotě okolí 0 °C (32 °F) až 40 °C (104 °F).
- Informace naleznete na energetickém štítku na spodní straně vašeho produktu. Ujistěte se, že napájecí adaptér je v souladu s hodnotou na něm uvedenou.
- NEPOKLÁDEJTE na nerovné ani nestabilní pracovní povrchy. Pokud je skříň počítače poškozená, vyhledejte opravnu.
- NEDÁVEJTE ani nepouštějte předměty na horní stranu produktu ani do něj nezastrkujte žádné cizí objekty.
- NEVYSTAVUJTE ani nepoužívejte blízko tekutin, deště nebo vlhkosti. NEPOUŽÍVEJTE modem během bouřek.
- NEZAKRÝVEJTE otvory na produktu, které mají zabránit přehřátí systému.
- NEPOUŽÍVEJTE poškozené napájecí kabely, doplňky ani jiné periférie.
- Pokud je napájecí zdroj porouchaný, nepokoušejte se jej opravovat. Kontaktujte kvalifikovaného servisního technika nebo prodejce.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky před přemístěním počítače.



Sikkerhedsinformation

- Anvend produktet i omgivelser med temperaturer på mellem 0°C (32°F) og 40°C (104°F).
- Sørg for, at din strømadapter passer til strømoplysninger, der findes på bunden af dit produkt.
- Anbring IKKE på ujævne eller ustabile arbejdsoverflader. Send til reparation, hvis kabinettet er blevet beskadiget.
- Der må IKKE placeres eller tages genstande på produktet. Og der må IKKE stikkes fremmedlegemer ind i produktet.
- Udsæt og brug den IKKE i nærheden af væsker, regn eller fugt. Brug IKKE modemmet under uvejr.
- Tildæk IKKE ventilationshullerne på produktet, da system ellers kan overophede.
- Brug IKKE beskadigede el-ledninger, perifere enheder og beskadiget tilbehør.
- Hvis strømforsyningen går i stykker, må du ikke prøve på selv at reparere den. Kontakt en autoriseret servicetekniker eller forhandleren.
- For at undgå faren for elektrisk stød, skal du fjerne netledningen fra stikkontakten, inden du flytter systemet til et andet sted.

Ohutusmärkused

- Seda seadet võib kasutada ümbritseva keskkonna temperatuuril 0 °C (32 °F) kuni 40 °C (104 °F).
- Vaadake seadme põhjal asuvat silti ja veenduge, et teie toiteadapter vastab toitepingele.
- ÄRGE asetage ebaühtlasele või ebasabiilele pinnale. Kui aku ümbri on kahjustada saanud, pöörduge teenindusse.
- ÄRGE pange või laske kukkuda mingeid esemeid seadme peale ja ärge torgake midagi seadme sisse.
- ÄRGE kasutage seadet vihma käes ega vedelike ja niiskuse lähedal. ÄRGE kasutage modemit äikesa ajal.
- ÄRGE katke kinni seadme õhusuvasid, et vältida selle ülekuumenemist.
- ÄRGE kasutage kahjustunud toitejuhtmeid, lisa- ega välisseadmeid.
- Kui toiteadapter on rikkis, siis ärge püüdke seda ise parandada. Võtke ühendust kvalifitseeritud hooldustehnikuga või jaemüüjaga.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ühendage toitekaabel pistikupesast lahti enne, kui süsteimi ümber paigutate.

Veiligheidsinformatie

- Gebruik dit product in omgevingen met omgevingstemperaturen tussen 0°C (32°F) en 40°C (104°F).
- Raadpleeg het typeplaatje op de onderkant van uw product en controleer of uw voedingsadapter voldoet aan dit type.
- NIET op oneegale of instabiele werkoppervlakken plaatsen. Als de behuizing beschadigd is geraakt, dient u hulp bij onderhoud hulp te zoeken.
- Plaats of laat GEEN objecten vallen bovenop het product en schuif geen vreemde objecten in het product.
- NIET in de buurt van vloeistoffen, regen of vocht blootstellen of gebruiken. NIET de modem tijdens onweer gebruiken.
- Dek de uitlaatopeningen van het product NIET AF zodat het systeem niet oververhit raakt.
- NIET de ventilatieopeningen van de Desktop PC afdekken, om oververhitting van het systeem te voorkomen.
- Als de netvoeding is beschadigd, mag u niet proberen het zelf te repareren. Neem contact op met een bevoegde servicemonteur of uw handelaar.
- Verwijder, voordat u het systeem verplaatst, de stroomkabel uit de contactdoos om elektrische schok te vermijden.

Avertissements de sécurité

- Utilisez ce produit dans un environnement dont la température ambiante est comprise entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F).
- Référez-vous à l'étiquette située au dessous du produit pour vérifier que l'adaptateur secteur répond aux exigences de tension.
- NE PAS placer sur une surface irrégulière ou instable. Contactez le service après-vente si le châssis a été endommagé.
- NE PAS placer, faire tomber ou insérer d'objets sur/dans le produit.
- NE PAS exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité, tenez-le à distance des liquides. NE PAS utiliser le modem lors d'un orage.
- NE PAS bloquer les ouvertures destinées à la ventilation du système pour éviter que celui-ci ne surchauffe.
- NE PAS utiliser de cordons d'alimentation, d'accessoires ou autres périphériques endommagés.
- Si l'adaptateur est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même. Contactez un technicien électrique qualifié ou votre revendeur.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique avant de toucher au système.





Turvallisuustietoja

- Käytä tätä tuotetta ympäristöissä, joissa ympäristölämpötila on välillä 0 °C (32 °F) ja 40 °C (104 °F).
- Varmista tuotteen pohjassa sijaitsevista arvokilvestä vastaako verkkolaite tätä nimellisarvoa.
- ÄLÄ aseta epätasaisille tai epävakaile pinnoille. Ota yhteys huoltoon, jos kotelo on vahingoittunut.
- ÄLÄ aseta tai pudota esineitä laitteen päälle äläkä anna minäkin vieraiden esineiden joutua tuotteen sisään.
- ÄLÄ altista nesteille, sateelle tai kosteudelle tai käytä niiden lähellä. ÄLÄ käytä modeemia ukkosmyrskyn aikana.
- ÄLÄ peitä tuotteen tuuletusaukkoja estääksesi tuotteen ylikuumenemisen.
- ÄLÄ käytä vahingoittuneita virtajohtoja, lisävarusteita tai muita ohjeistamattomia.
- Jos virtalähde on rikkoutunut, älä itse yritä sitä korjata. Ota yhteys ammattimaiseen huoltohenkilöön tai jälleenmyyjäsi.
- Estääksesi sähköiskun vaaran irrota virtakaapeli pistorasiasta ennen järjestelmän paikan muuttamista.

Πληροφορίες ασφαλείας

- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους με θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 0 °C έως 40 °C.
- Ανατρέξτε στην ετικέτα χαρακτηριστικών στο κάτω μέρος του προϊόντος σας και βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας τροφοδοσίας σας συμμορφώνεται με την αναγραφόμενη τιμή.
- ΜΗΝ τοποθετείτε τη συσκευή σε ανώμαλη ή ασταθή επιφάνεια εργασίας. Πληγνίστε τη συσκευή για σέρβις αν το περίβλημα έχει πάθει βλάβη.
- ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα επάνω και μην σπρώχνετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- ΜΗΝ την εκθέτετε ή τη χρησιμοποιείτε κοντά σε υγρά, βροχή, ή υγρασία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το μόντεμ κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας.
- ΜΗΝ καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού στο προϊόν για να αποφύγετε τυχόν υπερθέρμανση του συστήματος.
- ΜΗΝ καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού στο Desktop PC για να αποφύγετε τυχόν υπερθέρμανση του συστήματος.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος πάθει βλάβη, μην προσπαθήσετε να το επιδιορθώσετε μόνοι σας. Επικοινωνήστε με κατάλληλο εκπαιδευμένο τεχνικό επισκευών ή με τον μεταπωλητή σας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος από την πρίζα πριν αλλάξετε θέση στο σύστημα.

Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nur in Umgebungen, die eine Temperatur von 0 °C (32 °F) bis 40 °C (104 °F) aufweisen.
- Prüfen Sie am Aufkleber an der Geräteunterseite, ob Ihr Netzteil den Stromversorgungsanforderungen entspricht.
- Stellen Sie das Gerät NICHT auf schräge oder instabile Arbeitsflächen. Wenden Sie sich an das Wartungspersonal, wenn das Gehäuse beschädigt wurde.
- Legen Sie KEINE Gegenstände auf das Gerät, lassen Sie keine Gegenstände darauf fallen und schieben Sie keine Fremdkörper in das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät KEINESFALLS Flüssigkeiten, Regen oder Feuchtigkeit aus, verwenden Sie es nicht in der Nähe derartiger Gefahrenquellen. Verwenden Sie das Modem nicht während eines Gewitters.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Gerät NICHT ab, um eine Überhitzung des Systems zu vermeiden.
- Benutzen Sie KEINE beschädigten Netzkabel, Zubehöriteile oder sonstigen Peripheriegeräte.
- Falls das Netzteil defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den qualifizierten Kundendienst oder Ihre Verkaufsstelle.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verhindern, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das System an einem anderen Ort aufstellen.

Biztonsági információ

- A termékét 0 °C (32 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
- Tekintse meg a termék alján lévő minősítési címkét, és ellenőrizze, hogy a hálózati adapter megfelel a minősítésnek.
- NE tegye a számítógépet labilis, vagy egyenetlen felületre. A sérült burkolatot javíttassa meg.
- NE helyezzen és NE ejtsen tárgyakat a készülék tetejére, és ne dugjon idegen tárgyakat a belsejébe.
- NE tegye ki foliadéknak, esőnek vagy nedvességnek, vagy használja azok közelében. NE használja a modemet villámok közbén.
- NE fedje be a készüléken lévő szellőzőnyílásokat, nehogy túlmelegedjen a rendszer.
- NE használjon sérült tápkábelt, kiegészítőt vagy más perifériát.
- Ha a tápegység elromlik, ne kísérelje meg saját maga megjavítani. Forduljon szakemberhez vagy a termék viszonteladójához.
- Az áramütés elkerülése érdekében húzza ki a berendezés tápkábelét a konnektorból, mielőtt áthelyezné a rendszert.





Comunicazioni sulla sicurezza

- Usa questo prodotto in ambienti la cui temperatura sia compresa tra 0°C(32°F) e 40°C(104°F).
- Consulta l'etichetta indicante la potenza posta sul fondo del prodotto e assicurati che l'adattatore di alimentazione sia compatibile con tali valori.
- Non collocare il dispositivo su superfici irregolari o instabili. Contatta il servizio clienti se lo chassis è stato danneggiato.
- NON riporre oggetti sopra il dispositivo e non inflare alcun oggetto all'interno del dispositivo.
- NON esporre a liquidi, pioggia o umidità. NON usare il modem durante i temporali.
- NON coprire le prese d'aria del prodotto per evitare che il sistema si surriscaldi.
- NON utilizzare cavi di alimentazione, accessori o periferiche danneggiate.
- Se l'adattatore è danneggiato non provare a ripararlo. Contatta un tecnico qualificato o il rivenditore.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche scollega il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare il sistema.

Došības paziņojumi

- Lietojiet šo ierīci tikai vietās, kur apkārtējā temperatūra ir no 0°C (32°F) līdz 40°C (104°F).
- Skatiet strāvas parametru uzlīmī ierīces apakšā un pārlecīnieties, lai strāvas adapteris atbilstu parametriem.
- NENOVIETOT uz nelīdzenes un nestabilas darba virsmas. Vērsieties tehniskās palīdzības dienestā, ja ir bojāts ārējais ietvars.
- NENOVIETOT vai nēmet priekšmetus uz virsmas un neievietot ierīci nekādus svešķermeņus.
- NEPAKLĀUT šķidrumu, lietus vai mitruma ietekmei vai nelietot to tuvumā. NELIETOT modemu negaisa laikā.
- NEAPKLĀT ierīces ventilācijas atveres, lai sistēma nepārkarstu.
- NELIETOT bojātus strāvas vadus, papildierīces vai citas ārējās ierīces.
- Ja adapteris ir bojāts, neveiciet tā remontu pats. Sazinieties ar kvalificētu speciālistu vai savu pārdevēju.
- Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, atvienojiet strāvas kabeli no strāvas kontaktligzdas pirms sistēmas pārvietošanas.

Saugos pranešimai

- Naudokitės šiuo gaminiu tik esant 0°C (32°F)–40 °C (104°F) aplinkos oro temperatūrai.
- Žr. techninių charakteristikų etiketę, esančią gaminio apačioje, ir įsitikinkite, ar maitinimo adapteris atitinka tas charakteristikas.
- NESTATYKITE ant nelygių ar nestabilių darbinų paviršių. Kreipkitės pagalbos, jei pažeidėte korpusą.
- NEDĖKITE ant viršaus, neužmeskite arba neikiškite į gaminį pašaliniių daiktų.
- NENAUDOKITE drėgnose vietose, šalia skysčių, kur yra drėgna, neleiskite aplyti. NENAUDOKITE modemo per elektros audras.
- NEUŽDENKITE gaminio ventiliacijos angų, kad sistema neperkaistų.
- NENAUDOKITE pažeistų maitinimo laidų, priedų ar kitų periferinių įrenginių.
- Jei adapteris sugestų, nebandykite jo remontuoti patys. Kreipkitės į kvalifikuotą meistrą arba pardavėją.
- Norėdami išvengti elektros smūgio pavojaus, prieš perkeldami sistemą į kitą vietą, atjunkite maitinimo kabelį nuo elektros lizdo.

Sikkerhetsinformasjon

- Bruk dette produktet i miljø med en romtemperatur mellom 0°C(32°F) og 40°C(104°F).
- Se etiketten på undersiden av produktet, og sørg for strømforsyningen er i samsvar med denne klassifiseringen.
- Må IKKE plasseres på ujevne eller ustabile overflater. Oppsøk service dersom kassen har blitt skadet.
- IKKE plasser eller slipp gjenstander på, eller skyv gjenstander inn i, produktet.
- Må IKKE eksponeres for eller brukes i nærheten av væsker, regn eller fuktighet. Modemet skal IKKE brukes under elektrisk storm.
- IKKE dekk til ventilene på produktet for å forhindre at systemet blir for varmt.
- Skadete strømledninger, tilleggsutstyr eller annet periferiutstyr skal IKKE brukes.
- Hvis strømforsyningen er ødelagt, må du ikke prøve å reparere det selv. Kontakt en kvalifisert servicetekniker eller forhandleren.
- For å forhindre elektrisk sjokk, koble strømkabelen fra det elektriske uttaket før du flytter systemet.





Informações de segurança

- Utilize este equipamento em ambientes com temperaturas entre 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F).
- Verifique a etiqueta relativa à tensão na parte inferior do seu dispositivo e assegure-se de que o seu transformador corresponde a essa tensão.
- NÃO coloque o computador em superfícies irregulares ou instáveis. Envie para reparação se a caixa se encontrar danificada.
- NÃO coloque nem deixe cair objetos em cima do aparelho e não introduza quaisquer objetos estranhos no produto.
- NÃO exponha o equipamento nem o utilize próximo de líquidos, chuva ou humidade. NÃO utilize o modem durante tempestades eléctricas.
- NÃO tape os orifícios de ventilação do produto para impedir o sobreaquecimento do sistema.
- NÃO utilize cabos de alimentação, acessórios ou outros periféricos danificados.
- Se a fonte de alimentação estiver avariada, não tente repará-la por si próprio. Contacte um técnico qualificado ou o seu revendedor.
- Para evitar o risco de choque eléctrico, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de deslocar o sistema.

Правила безопасности

- Используйте устройство при температуре в диапазоне от 0 °C до 40 °C.
- Обратите внимание на этикетку на нижней стороне устройства и убедитесь, что Ваш блок питания поддерживает соответствующее напряжение.
- НЕ устанавливайте устройство на неровную или неустойчивую поверхность. В случае повреждения корпуса, не включая устройство, обратитесь в сервисный центр.
- НЕ ставьте и не роняйте предметы на поверхность устройства и не засовывайте в него посторонние предметы.
- НЕ подвергайте воздействию жидкостей и не используйте в условиях повышенной влажности. НЕ пользуйтесь модемом во время грозы.
- НЕ перекрывайте вентиляционные отверстия компьютера, так как это может вызвать перегрев устройства.
- Не используйте поврежденные кабели, аксессуары и другие периферийные устройства.
- Если устройство неисправно, не пытайтесь исправить его самостоятельно. Обратитесь к квалифицированному технику или продавцу.
- Во избежание поражения электричеством, отключите шнур питания от розетки прежде, чем переносить системный блок с места на место.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Ten produkt należy używać w miejscach o temperaturze otoczenia w zakresie 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
 - Należy sprawdzić tabliczkę znamionową na spodzie produktu i upewnić się, że zasilacz jest zgodny z podanymi wartościami. NIE NALEŻY umieszczać urządzenia na nierównych lub niestabilnych powierzchniach roboczych. Po uszkodzeniu obudowy przekazać komputer do serwisu.
 - NIE NALEŻY umieszczać, upuszczać lub wpychać żadnych obcych obiektów na produkt.
 - NIE NALEŻY wystawiać na działanie lub używać komputera w pobliżu płynów, na deszczu lub wilgoci. NIE NALEŻY używać modemu podczas burz z wyładowaniami elektrycznymi.
 - Aby zapobiec przegrzaniu systemu NIE NALEŻY zakrywać szczelin produktu.
 - NIE NALEŻY przykrywać szczelin wentylacyjnych komputera desktop PC, aby zapobiec przegrzaniu systemu.
- Jeśli uszkodzony zostanie zasilacz nie należy próbować naprawiać go samemu. Należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem serwisu lub ze sprzedawcą. To prevent electrical shock hazard, disconnect the power cable from the electrical outlet before relocating the system.

Informații pentru utilizarea în condiții de siguranță

- Utilizați PC-ul desktop în medii cu temperatura ambiantă cuprinsă între 0 °C (32 °F) și 40 °C (104 °F).
 - Consultați eticheta de pe partea de jos a produsului pentru a vă asigura că adaptorul dvs. este conform.
 - NU așezați produsul pe suprafețe de lucru neregulate sau instabile. În cazul în care carcasa s-a deteriorat, solicitați operații de service.
 - NU plasați și nu scăpați obiecte pe partea de sus a produsului și nu introduceți obiecte externe în produs.
 - NU expuneți PC-ul desktop la lichide, la ploaie sau la umezeală. NU utilizați PC-ul desktop în timpul furtunilor cu descărcări electrice.
 - NU acoperiți orificiile de ventilare de pe produs. În caz contrar, este posibil ca sistemul să se supraîncălzească.
 - NU utilizați cabluri de alimentare, accesorii sau echipamente periferice deteriorate.
 - Dacă sursa de alimentare se defectează, nu încercați să o reparați singur. Contactați un tehnician de service calificat sau distribuitorul local.
- Pentru a preveni pericolul de electrocutare, deconectați cablul de alimentare de la priză electrică înainte de reamplasarea sistemului.



Información de seguridad

- Use este producto en entornos sometidos a una temperatura ambiente comprendida entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
- Consulte la etiqueta de valores nominales situada en la parte inferior del producto y asegúrese de que su adaptador de alimentación cumple con dichos valores.
- NO coloque el equipo sobre una superficie irregular o inestable. Solicite asistencia técnica si la carcasa resulta dañada.
- NO coloque ni deje caer objetos en la parte superior del producto y no introduzca objetos extraños dentro de él.
- NO exponga el equipo a líquidos, lluvia o humedad, ni lo use cerca de ninguno de tales elementos. NO use el módem durante tormentas eléctricas.
- Para evitar que el sistema se sobrecaliente, no cubra las ranuras de ventilación del producto.
- NO cubra los orificios de ventilación del equipo de sobremesa para evitar que el sistema se caliente en exceso.
- No intente reparar la fuente de alimentación personalmente si se avería. Póngase en contacto con un técnico de mantenimiento autorizado o con su distribuidor.
- A fin de evitar posibles descargas eléctricas, desconecte el cable de alimentación de la toma de suministro eléctrico antes de cambiar la posición del sistema.

Varnostna opozorila

- Izdelek uporabljajte v okoljih s temperaturo med 0 °C in 40 °C.
- Preberite oznake na nalepki na dnu vašega izdelka in se prepričajte, da je napajalnik skladen z zahtevami, navedenimi na nalepki.
- Naprave NE postavljajte na neravne ali nestabilne delovne površine. V primeru poškodbe ohlajalnice poiskajte pomoč servisa.
- Na napravo NE SMETE postavljati ali nanjo spuščati predmetov oz. vanjo potiskati kakršnega koli tujka.
- Naprave NE izpostavljajte oz. uporabljajte v bližini tekočin, dežja ali vlage. Modema NE SMETE uporabljati med nevihtami.
- Prezračevalnih rež na izdelku NE SMETE pokriti zato, da se sistem ne pregreje.
- NE uporabljajte poškodovanih napajalnih kablov, dodatkov ali drugih zunanijh naprav.
- Če je napajalnik poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami. Stopite v stik z usposobljenim servisierjem ali prodajalcem.
- Če želite preprečiti nevarnost električnega sunka, pred prestavljanjem sistema odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.

Bezbednosna obaveštenja

- Koristite ovaj proizvod u sredinama sa ambijentalnom temperaturom između 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
- Pogledajte etiketu sa oznakom na dnu svog proizvoda i proverite da se vaš adapter za napajanje slaže sa ovom oznakom.
- NE stavljajte na neravnu ili nestabilnu radnu površinu. Potražite servisiranje ukoliko je kućište oštećeno.
- NE postavljajte i ne ispuštajte predmete na vrhu i ne gurajte strane predmete u proizvod.
- NE izlažite tečnostima i ne koristite u blizini tečnosti, kiše ili vlage. NE koristite modem tokom oluja sa grmljavinom.
- NE pokrivajte otvore na proizvodu da biste sprečili da se sistem pregreje.
- NE koristite oštećene kablove za struju, dodatke ili druge periferne uređaje.
- Ukoliko se adapter polomi, ne pokušavajte da ga sami popravite. Pozovite kvalifikovanog tehničara za popravku ili svog prodavca.
- Da sprečite rizik od električnog šoka, isključite kabl za struju iz električne vtičnice pre premeštanja sistema.

Bezpečnostné informácie

- Tento výrobok používajte v prostredíach s okolitou teplotou od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
- Pozrite si typový štítko na spodnej strane zariadenia a uistite sa, že napájací adaptér vyhovuje tomuto menovitému výkonu.
- NEUMIESTŇUJTE na nerovné a nestabilné pracovné povrchy. V prípade poškodenia skrinky vyhľadajte pomoc servisného strediska.
- Na hornú stranu zariadenia NEUMIESTŇUJTE ani NENECHÁVAJTE žiadne predmety a nevkladajte doň žiadne cudzie predmety.
- NEVYSTAVUJTE ani nepoužívajte v blízkosti kvapalín, v daždi alebo vlhkom prostredí. NEPOUŽÍVAJTE modem počas búrky s výskytom bleskov.
- Vetračie otvory na zariadení NEZAKRÝVAJTE, aby sa neprehrievalo.
- NEPOUŽÍVAJTE káble, príslušenstvo alebo periférne zariadenia, ktoré sú poškodené.
- Keď je zdroj napájania poškodený, nepokúšajte sa ho sami opravovať. Obráťte sa na kompetentného servisného technika alebo svojho predajcu.
- Pred premiestňovaním zariadenia odpojte sieťový kábel z elektrickej zásuvky, aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom.





Сäkerhetsinformation

- Använd denna produkt i en miljö med en omgivande temperatur mellan 0°C (32°F) och 40°C (104°F).
- Läs märketiketten på produktens undersida, och kontrollera att strömadaptern uppfyller dessa märkdata.
- Placera den INTE på en ojämn eller instabil arbetsyta. Sök service om höljet har skadats.
- Placera och tappa INTE föremål ovanpå, och skjut inte in främmande föremål i produkten.
- Utsätt den INTE för eller använd i närheten av vätskor, i regn eller fukt. ANVÄND INTE modemmet under åskväder.
- Täck INTE över ventilationsöppningarna på produkten för att förhindra att systemet överhettas.
- ANVÄND INTE skadade strömsladdar, tillbehör eller annan kringutrustning.
- Om strömförsörjningen avbryts försök inte att laga det själv. Kontakta en kvalificerad servicetekniker eller din återförsäljare.
- För att förhindra elektriska stötar, koppla bort elkabeln från elnätet innan systemet flyttas.

Заходи безпеки

- Користуйтеся у середовищі із температурою від 0°C (32°F) до 40°C (104°F).
- Перевірте ярлик характеристик низу на виробі, щоб перекоонатися, що адаптер живлення відповідає номінальним значенням.
- НЕ РОЗМІЩУЙТЕ на нерівній або нестійкій поверхні. Звертайтеся по обслуговування, якщо було пошкоджено корпус.
- НЕ розташовуйте жодних предметів згори на пристрої і НЕ кидайте на нього жодних предметів. НЕ вставляйте жодні сторонні предмети до пристрою.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ поруч із рідинами або вологою, під дощем. НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ модемом під час грози.
- НЕ закривайте вентиляційні отвори виробу, щоб система не перегрілася.
- НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ пошкодженими шнурами живлення, аксесуарами та іншими периферійними пристроями.
- Якщо джерело живлення несправне, не намагайтеся полагодити його самостійно. Зверніться до кваліфікованого техніка або розповсюджувача.
- Щоб уникнути ураження електрострумом, вимкніть шнур живлення з розетки перш ніж переміщувати систему.

Güvenlik bilgileri

- Bu ürünü ortam sıcaklığı 0°C (32°F) ve 35°C (95°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın.
- Ürününüzün altındaki derecelendirme etiketinde başvurun ve güç adaptörünüzün bununla uyumlu olduğundan emin olun.
- Düzgün veya sabit olmayan çalışma yüzeylerine YERLEŞTİRMEYİN. Kasa hasar görmüşse servise başvurun.
- Ürünün üzerine nesneler koymayın veya düşürmeyin ve içine yabancı nesneler itmeyin.
- Sıvılara, yağmura ya da neme maruz BIRAKMAYIN veya bunların yanında KULLANMAYIN. Şişekli fırtınalarda modemi KULLANMAYIN.
- Sistemin aşırı ısınmasını önlemek için üründeki havalandırma deliklerini KAPATMAYIN.
- Sistemin aşırı ısınmasını önlemek için masaüstü PC'nin üzerindeki hava deliklerini KAPATMAYIN.
- Güç kaynağı bozulmuşsa, tek başınıza onarmaya çalışmayın. Yetkili servis teknisyeniyle veya satıcınızla bağlantı kurun.
- Elektrik çarpması riskini önlemek için, sistemin yerini değiştirmeden önce güç kablosunun elektrik prizi ile olan bağlantısını kesin.





CE statement

Simplified EU Declaration of Conformity

ASUSTek Computer Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Full text of EU declaration of conformity is available at <https://www.asus.com/support/>

Declaration of Conformity for Ecodesign directive 2009/125/EC

Testing for eco-design requirements according to (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013 has been conducted. When the device is in Networked Standby Mode, its I/O and network interface are in sleep mode and may not work properly. To wake up the device, press the Wi-Fi on/off, LED on/off, reset, or WPS button.

This equipment complies with EU radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

All operational modes:

2.4G: 802.11b, 802.11g, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40)

5G: 802.11a, 802.11n (HT20), 802.11n (HT40), 802.11ac (VHT20), 802.11ac (VHT40), 802.11ac (VHT80)

The frequency, mode and the maximum transmitted power in EU are listed below:

2412-2472MHz (802.11n HT40 MCS 8): 19.71 dBm

5180-5240MHz (802.11n HT40 MCS 8): 22.81 dBm

5260-5320MHz (802.11n HT40 MCS 8): 22.71 dBm

5500-5700MHz (802.11n HT20 MCS 8): 28.91 dBm

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

	AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR
	DE	IS	IE	IT	EL	ES	CY
	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	SI	SK	TR
	FI	SE	CH	UK	HR		

RF Exposure information

This device meets the EU requirements (2014/53/EU) on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields by way of health protection.

REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/reach.aspx>

NOTES:

- Use only the adapter that came with your package. Using other adapters may damage the device.
- **Specifications:**

DC Power adapter	DC Output: +12V with max 2A current		
Operating Temperature	0~40°C	Storage	0~70°C
Operating Humidity	50~90%	Storage	20~90%





ASUS Contact information

ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia Pacific)

Address 15 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan 11259
Website www.asus.com.tw

Technical Support

Telephone +886228943447
Support Fax +886228907698
Online support support.asus.com

ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (America)

Address 800 Corporate Way, Fremont, CA 94539, USA
Telephone +15107393777
Fax +15106084555
Website usa.asus.com
Online support support.asus.com

ASUS COMPUTER GmbH (Germany and Austria)

Address Harkort Str. 21-23, D-40880 Ratingen, Germany
Support Fax +49-2102-959931
Website asus.com/de
Online contact eu-rma.asus.com/sales

Technical Support

Telephone (Component) +49-2102-5789555
Telephone Germany +49-2102-5789557
(System/Notebook/Eee/LCD)
Telephone Austria +43-820-240513
(System/Notebook/Eee/LCD)
Support Fax +49-2102-959911
Online support support.asus.com

Manufacturer:	ASUSTeK Computer Inc.	
	Tel:	+886-2-2894-3447
	Address:	4F, No. 150, LI-TE RD., PEITOU, TAIPEI 112, TAIWAN
Authorised representative in Europe:	ASUS Computer GmbH	
	Address:	HARKORT STR. 21-23, 40880 RATINGEN, GERMANY





Networks Global Hotline Information

Region	Country	Hotline Number	Service Hours
Europe	Cyprus	800-92491	09:00-13:00 ; 14:00-18:00 Mon-Fri
	France	0033-170949400 0049-1805010920	09:00-18:00 Mon-Fri
	Germany	0049-1805010923 (component support) 0049-2102959911 (Fax)	09:00-18:00 Mon-Fri 10:00-17:00 Mon-Fri
	Hungary	0036-15054561	09:00-17:30 Mon-Fri
	Italy	199-400089	09:00-13:00 ; 14:00-18:00 Mon-Fri
	Greece	00800-44142044	09:00-13:00 ; 14:00-18:00 Mon-Fri
	Austria	0043-820240513	09:00-18:00 Mon-Fri
	Netherlands/ Luxembourg	0031-591570290	09:00-17:00 Mon-Fri
	Belgium	0032-78150231	09:00-17:00 Mon-Fri
	Norway	0047-2316-2682	09:00-18:00 Mon-Fri
	Sweden	0046-858769407	09:00-18:00 Mon-Fri
	Finland	00358-969379690	10:00-19:00 Mon-Fri
	Denmark	0045-38322943	09:00-18:00 Mon-Fri
	Poland	0048-225718040	08:30-17:30 Mon-Fri
	Spain	0034-902889688	09:00-18:00 Mon-Fri
	Portugal	00351-707500310	09:00-18:00 Mon-Fri
	Slovak Republic	00421-232162621	08:00-17:00 Mon-Fri
	Czech Republic	00420-596766888	08:00-17:00 Mon-Fri
	Switzerland-German	0041-8481111010	09:00-18:00 Mon-Fri
	Switzerland-French	0041-848111014	09:00-18:00 Mon-Fri
	Switzerland-Italian	0041-848111012	09:00-18:00 Mon-Fri
	United Kingdom	0044-1442265548	09:00-17:00 Mon-Fri
	Ireland	0035-31890719918	09:00-17:00 Mon-Fri
	Russia and CIS	008-800-100-ASUS	09:00-18:00 Mon-Fri
	Ukraine	0038-0445457727	09:00-18:00 Mon-Fri
	Australia	1300-278788	09:00-18:00 Mon-Fri
	New Zealand	0800-278788	09:00-18:00 Mon-Fri
Asia-Pacific	Japan	0800-1232787	09:00-18:00 Mon-Fri 09:00-17:00 Sat-Sun
		0081-570783886 (Non-Toll Free)	09:00-18:00 Mon-Fri 09:00-17:00 Sat-Sun
	Korea	0082-215666868	09:30-17:00 Mon-Fri
	Thailand	0066-24011717 1800-8525201	09:00-18:00 Mon-Fri



Networks Global Hotline Information

Region	Country	Hotline Numbers	Service Hours
Asia-Pacific	Singapore	0065-64157917 0065-67203835 (Repair Status Only)	11:00-19:00 Mon-Fri 11:00-19:00 Mon-Fri 11:00-13:00 Sat
	Malaysia	1300-88-3495	9:00-18:00 Mon-Fri
	Philippine	1800-18550163	09:00-18:00 Mon-Fri
	India	1800-2090365	09:00-18:00 Mon-Sat
	India(WL/NW)		09:00-21:00 Mon-Sun
	Indonesia	0062-2129495000 500128 (Local Only)	09:30-17:00 Mon-Fri 9:30 – 12:00 Sat
	Vietnam	1900-555581	08:00-12:00 13:30-17:30 Mon-Sat
	Hong Kong	00852-35824770	10:00-19:00 Mon-Sat
Americas	USA		8:30-12:00 EST Mon-Fri
	Canada	1-812-282-2787	9:00-18:00 EST Sat-Sun
Middle East + Africa	Mexico	001-8008367847	08:00-20:00 CST Mon-Fri
	Egypt	800-2787349	09:00-18:00 Sun-Thu
	Saudi Arabia	800-1212787	09:00-18:00 Sat-Wed
	UAE	00971-42958941	09:00-18:00 Sun-Thu
	Turkey	0090-2165243000	09:00-18:00 Mon-Fri
	South Africa	0861-278772	08:00-17:00 Mon-Fri
	Israel	*6557/00972-39142800 *9770/00972-35598555	08:00-17:00 Sun-Thu 08:30-17:30 Sun-Thu
Balkan Countries	Romania	0040-213301786	09:00-18:30 Mon-Fri
	Bosnia Herzegovina	00387-33773163	09:00-17:00 Mon-Fri
	Bulgaria	00359-70014411 00359-29889170	09:30-18:30 Mon-Fri 09:30-18:00 Mon-Fri
	Croatia	00385-16401111	09:00-17:00 Mon-Fri
	Montenegro	00382-20608251	09:00-17:00 Mon-Fri
	Serbia	00381-112070677	09:00-17:00 Mon-Fri
	Slovenia	00368-59045400 00368-59045401	08:00-16:00 Mon-Fri
Baltic Countries	Estonia	00372-6671796	09:00-18:00 Mon-Fri
	Latvia	00371-67408838	09:00-18:00 Mon-Fri
	Lithuania-Kaunas	00370-37329000	09:00-18:00 Mon-Fri
	Lithuania-Vilnius	00370-522101160	09:00-18:00 Mon-Fri

NOTES:

- For more information, visit the ASUS support site at: <https://www.asus.com/support>
- UK support email: network_support@asus.com



Lyra mini

Corner To Corner Wi-Fi
DUAL BAND MESH ROUTER



ASUS
IN SEARCH OF INCREDIBLE

